

趙氏五娘琵琶宝卷

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2017-10-03 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/2297/28204

趙氏五娘琵琶寶卷

趙氏賢孝寶卷 上集

先排香案

後舉香讚

賢孝寶卷初展開，奉請諸佛降臨來，善男信女虔誠聽，增福延壽免消災。

却說《賢孝寶卷》出在大漢年間，提表一人，姓蔡名安，娶妻徐氏，家住陳留郡人氏。夫妻二人，年紀六十有三，所生一子，取名蔡邕。(外)我兒年方十八，娶媳前村趙茂春之女，趙氏五娘。幸喜兒媳俱有孝心，我兒早入鸞門。今當大比之年，不免叫我兒出來，上京應試便了。“我兒那裏？”(正生)：“忽聽雙親叫，上前問分明。爹娘在上，孩兒拜揖。”(外白)“罷了。一傍(旁)^①坐下。”(生白)：“爹爹叫孩兒出來，有何吩咐？”(外白)“兒吓，你今早入鸞門，今當大比之年，叫你上京去取功名。倘若得中回來，豈不榮宗耀祖？聽為父一聲吩咐。”(生白)：“孩兒曉得。”

蔡安啟口將言說，我兒你且聽原因。叫你出堂非為別，為你終身大事情。

大比之年科場趕，理該上京取功名。若得一官並半職，榮宗耀祖換門庭。

(正生)伯偕^②當時將言說，稟告雙親聽原音(因)。爹娘吓，非是孩兒不赴考，只為堂上二大人。

爹娘年老在堂上，孩兒不敢離生身。孩兒不願為官做，情願伏侍二双親。

伏侍雙親歸天後，兒做修仙學道人。(外)蔡安頃刻心大怒，罵你不孝小畜生。

你今不願為官做，如何要學修道人。男子當立沖天志，治國安民保聖君。

榮宗耀祖千古馨，忠主孝親萬代名。(旦唱)徐氏院君開言說，我兒聽我說原因。

兒吓，你欲修仙並學道，誰做春秋祭掃坟。我二老單生你身，並無三男四女人。

你今要把功名趕，父母閉目也敢(甘)^③心。家中有你妻子在，放心前去趕前程。

兒吓，為父言語須當聽，娘言吩咐記在心。(生唱)伯偕啟口將言說，稟告雙親聽原音(因)。

非是孩兒違嚴命，路無川資難上京。堂上雙親俱漸老，那有安家半錢銀。

(末)為兒因此成不孝，胸中纔(慚)^④愧二雙親。

却說張公來到蔡家，就問蔡兄：“你因何在此吵鬧？”(外)：“賢弟有所不知，為兄叫畜生上京就取功名，誰知不孝畜生，說我二老在家，不肯遠行。如今耽擱光陰，豈不悞了一世終身大事。”(末)：“蔡兄此言不錯。吓侄兒。”(生)：“叔父。”(末)：“你為何不遵父命？功名大事，豈不悅法^⑤。”(生)：“叔父在上，侄兒稟告。”

伯偕跪在塵埃地，稟告叔父在上聽。非是孩兒違父命，家無盤川難上京。

一來難舍雙親老，二來川費難出門，三來沒有衣和服，四無行囊愧在心，

五來無銀安家穩，六親全無周濟人。

① 苏州话“傍”“旁”不分。

② 据《后汉书》，蔡邕，字伯喈，本书一律作“伯偕”，疑形似而误，也说明作者可能不知道“喈”的正确读音。

③ 苏州话“敢”“甘”不分。

④ 苏州话“纔”“慚”同音。

⑤ 此二字疑有误。

張公說道：“侄兒，因何路途缺少盤費，但這都是為叔父的身上，你且放心，聽我一言教道（導）^①便了。”

為姪勸你休留戀，官職有無轉家門。在家有你妻子在，早晚伏侍可安身。

路途之中須仔細，言語之中留三分。但願你到京都地，得中魁元耀門庭。

伯偕聽了只（这）^②句話，心中却放二三分。送出叔父回家轉，堂上告罪二雙親。

叔父贈我盤和費，揀選吉日要動身。

（末）蔡父說道：“兒吓，非是為父吵鬧，皆因你終身大事。我二老在家，有你妻子侍奉，須重放心。所說隔壁張兄，非親非眷，亦懇周濟盤費，則也難得。願我兒成名之日，不可忘了深恩。既有盤費，我兒須要早早起程。”（生）：“啟稟雙親，兒明日起程便了。”

（生唱）伯偕扶起老雙親，來到上房見妻身。（旦唱）趙氏五娘開言說，妻子有言告官人。

夫吓，但願一路魁星照，早到京都中頭名。一路之中須仔細，上橋過渡要當心。

夫吓，未飢先把茶飯吃，未冷預先添衣衿。未晚必須先投宿，日出東方早起程。

堂上公婆皆年老，風前之燭不久長。夫吓，但願你早登龍虎榜，早發書信慰雙親。

一來免得公婆望，妻子以免挂在心。夫吓，你妻言語須當記，你要時刻放在心。

（生唱）伯偕此刻深深謝，娘子言語不敢忘，你在家伏伺（侍）^③二父母，早晚安宿要當心。

妻吓，卑人此去題名日，做官回來報你恩。一夜閉門休提起，一輪紅日早東升。

夫妻梳洗皆已畢，請出堂上兩大人。爹娘吓，孩兒備得酒宴在，拜別雙親二大人。

伯偕說道：“孩兒無依（以）^④為敬，請爹娘頌宴。”（外）蔡公說道：“省受你們，兒吓，聽為父一言，須要切記，聽說教道（導）。”

（外）蔡公此刻開言說，伯偕我兒聽元（原）^⑤因。有道在家十（千）^⑥日好，出門幸（辛）苦路途難。

兒吓，未飢先把茶飯吃，未寒預先把衣添。逢人先說三分話，未恐全拋一片心。

投宿之所休多說，要怕舍夜不良人。雞鳴心須身抽起，過渡上橋莫先爭。

兒吓，家下有你妻子在，我兒且免掛在心，但願你得中為魁首，寫書早發寄家門。

在京若說身不第，有官無官速回程。免得你妻子在家望，免得二老挂胸膛。

為父之言須當記，時時刻刻不可忘。兒吓，為父所生你一個，膝下無人冷清清。

（旦）徐氏安人也悲泪，紛紛兩泪捨親生。兒吓，你爹言語須切記，切切不可忘了心。

為娘是來無意訓，提起針來縫衣襟。

徐氏說道：“我兒全無教訓，將針線縫在衣角之上，去到京中，見為娘的手，想如見你娘親一般。兒媳婦，兒吓為婆眼花了，與我穿一根線來。”（正旦）：“媳婦曉得。”

（老旦）將來衣角擎（拿）在手，見一層來縫一層。兒吓，為娘手跡縫在你的汗衫上，見線如同娘親面。

未知可有相會日，做娘難捨孩兒身。今日去了我的親生子，若要相會萬不能。

蔡公聽得只（这）句話，就罵你這老發昏。萬事出門要順溜，斷頭之言不可出。

① 苏州话“道”“导”同音。

② 苏州话“只”“这”同音。

③ 苏州话“伺”“侍”同音。

④ 苏州话“依”“以”音近。

⑤ 此字本应为“元”，但现通作“原”。

⑥ 按文义应为“千”，形似而误。

伯偕跪在塵埃地，拜別祖先去動身。伯偕回身又拜父母尊，又拜諸親鄰舍人。

夫妻二人雙双拜，各人心內苦傷心。

伯偕說道：“爹娘請上，孩兒就此拜別。”（老旦）徐氏說道：“伯偕我的兒吓，做娘的今生今世總會勿成。”（生）：“娘親何出此言？孩兒自有相會之日。”（老旦）：“吓我兒，唔^①話將有相會，若這有相會，除非到望鄉臺上了。伯偕我的兒吓，唔未（末）^②今朝早去，半路里飯館歇過幾日，當時回來。你爹爹跟前叫話。考試官肚裏痛去了，他說勿考者（哉）^③，做娘的來里^④望你。千定千慢（万）^⑤當時回來。”（外）：“呢，老賤說的什麼。（老旦）我句話已不伊聽見者，伯偕我的兒吓，我的兒吓。”（外）蔡公說道：“媳婦兒的過來，送你丈夫到長亭一別，即速回來。”（旦）：“媳婦兒曉得。”（生）：“爹娘在上，孩兒就此拜別爹娘吓。”

不孝孩兒京都去，可憐我雙親在堂冷清清。可憐吓，徐氏難捨親生子，哭得兩眼睜睜看兒身。

蔡公也覺心內苦，雙雙悲泪進大門。（正旦）可憐趙氏送夫長亭去，夫吓，妻子有言告夫君。

公婆言語須當記，不可忘却二双親。公婆猶如風前燭，草上之霜不可長。

若能早登龍虎榜，速寫書信奉高堂。免得公婆多懸望，以免妻子挂胸膛。

送夫送到一里亭，一番言語告夫君。官人吓，家中爹娘多年老，須要時刻挂在心。

妻子送到二里亭，你妻言語記在心。但願夫君身康健，妻子在家也放心。

送夫送到三里亭，三里亭中說元（原）因。但願夫君高官做，在家受苦也甘心。

妻子送到四里亭，四里亭中告夫君。但願此去無關節，無災無難到京都。

送夫送到五里亭，妻子言語你且聽。京中多少紅樓女，切不可久戀在京城。

妻子送夫六里亭，眼泪汪汪送官人。你妻在家巴巴望，有官無官早回程。

送夫送到七里亭，七里亭內告官人。我夫倘有身不中，也須急速轉家門。

送夫送到八里亭，兩泪紛紛告夫君。非是婦人心腸細，世間却有負心人。

送夫送到九里亭，兩眼珠淚叫官人。妻子言語須當記，不可忘却今日情。

送夫送到十里長亭上，公婆之言切記心。若無書信來通往，時時刻刻望夫君。

（生唱）伯偕此刻多悲傷，娘子何必太細心。卑人不是負心漢，豈肯无情爛小人。

娘子不必多悲切，賢妻言語我在心。送夫送到千里總須別，娘子你且轉回程。

伯偕說道：“你今不必遠送，由恐爹娘在家懸望。卑人若到京都，有官無官，是有信息通往。但願賢妻代卑人侍奉雙親，恩重如山。”（正旦）五娘說道：“侍奉公婆，妻子分內之事，何勞官人重托。”（生）：“娘子，卑人去也。”（正旦）：“官人，妻子不能遠送，你且德行順風便了。”

（生唱）伯偕別妻登程去，各人心內暗悲傷。此刻分手離別遠，滔滔一路往前行。

（旦唱）五娘幾次回頭望，可憐望夫去遠暗悲傷，揩乾眼淚回家轉，假裝歡顏奉高堂。

早上檢粧請婆起，夜來送安婆婆身。面湯送進婆房內，立在旁邊度手巾。

① 按文义，“唔”似应是口语“你”。吴语各地方言“你”的发音都不同，不知这里的实际读音。

② 疑形似而误。

③ 苏州话“者”“哉”音近。“哉”相当于“了”。

④ “来里”，苏州话，“在这里”。

⑤ 苏州话“慢”“万”同音。

三殮(餐)茶飯勤伏伺(侍)，兩次點心送婆吞。公婆鄰舍多談講，忙備茶點送在身。

趙氏五娘多行善，公婆稱讚二三聲。好個賢德孝媳婦，並不待慢二双親。

媳婦我兒行孝道，後來終有好收成。不說二老來稱讚，再表路上赴考人。

光陰似箭容易過，日月如梭不流停。一路滔滔無耽擱，來到京都一座城。

飯舖店內來安歇，等候考日進場門。

却說伯偕一路滔滔不耽擱，早到京都，就在那南門外飯舖之中，安歇一日。走到大街上，人來人去，挨擠移，步難走。後街冷清之所，抬頭一看，招牌上寫着張鐵口課館。移步進店，就問先生請了。(小丑)：“來了，來了，我做瞽目人，人人道我瞎毒。就問家宅流年，陰陽斷禍福。相公請了，到小店還是起家宅，或是問功名？”(生)：“在下前來問个功名，有勞先生費神，先生必須要實講在(才)^①是，有道君子問災不問福。”(小丑)：“相公，我招牌上寫着張鐵口三字，寔(实)不奉承。請問相公尊姓。”(生)：“晚生姓蔡。”(小丑)：“介末^②跪子(仔)^③落來^④，待我拈起香來，志誠禱告鬼谷先師。八卦佑靈，今有姓蔡前來問卜功名，八八六十四卦中，查有凶斷凶，無凶斷吉，單折折，香煙未完，敬神聖未退。再求外卦，折折單，父母兄弟，應世龍虎。請坐。好個卦頭，此卦大吉大利，却說功名必中，不但功名而且有喜。啟相公喏。”

應殺沾世萬事昌，功名必定狀元郎。青龍有位比態意，一路福星保安寧。

我斷口^⑤中真難得，瞽目言語不可忘。伯偕聽了身出外，移步言別出店堂。

你言一派江湖話，哄騙錢財過時光。我的財喜從何得，明明哄騙小書生。

一路來到飯舖內，專等考日進科場。

(小生)天子重英豪，文章教兒曹。萬般皆下品，惟有讀書高。下官文華殿大學士趙升，今當大比之年，奉旨開科取士，吩咐學士，投門而進。

天下學士紛紛進，心中個個想頭名。惟有蔡邕才學好，早早完篇得好音。

三場文字如錦綉，並不批點學才深。各位大人來覆旨，御筆親點狀元郎。

頭名狀元伯偕中，奉旨遊街拜大人。不表狀元遊街道，(淨)再表朝內一大人。

獨霸朝綱我為尊，兩班文武誰不問。寒窗苦讀無人曉，今日方為人上人。(白)老夫姓牛名祝，在漢帝為臣，官拜中極大學士之職。在朝文武，俱伏老夫調度。只為年邁無子，所生一女。夫人去世，女兒年幼，多虧乳娘撫養成人。女兒年方二九，尚未聯姻。我想新科狀元蔡邕，老夫見他年少登科，才貌雙全，今日前來參拜老夫，將女兒終身許配與他，一為兒婿，兩當有靠，豈非美哉？來：“有新科狀元前來參拜，速速報與老夫知道。”“曉得。”

不表太師牛祝話，再提遊街狀元郎。伯偕奉旨遊街多榮耀，開鑼喝道不絕聲。

一枝杏花紅十里，狀元遊街馬如飛。將近迎到牛相府，門上稟報太師身。

稟告太師爺，狀元前來拜見。(淨)：“大開正門迎接。”(正白)：“太師爺在上，晚生蔡邕，大禮相拜。拜望來遲，多多有罪。”(淨)：“狀元公年少登科，可敬可美，常禮請坐。”(生)：“太師爺在此，晚生怎敢旁坐。”(淨)：“有話聚談，那有不坐之禮？”“如此告坐了。”

① 苏州话“在”“才”易混。

② “介末”，苏州话，“那么”。

③ “子”，苏州话“了”，现通作“仔”。

④ “落来”，即“下来”。

⑤ 原文闕一字。

(小丑) 總官前來把茶送。(正生) 紹元就把茶來飲。用過香茶收已畢，(淨) 太師開口問原因。

觀看紹元多才貌，小女正配合你身。若說小女年二九，可招駙馬在府門。

老夫見你多容儀，才子佳人配婚姻。若要依我為兒媳，兒媳兩當就成親。

(正生) 紹元即便回言答(答)，太師在上聽原因。家中父母年邁老，家中懸望我晚生。

趙氏五娘早配姻，豈肯忘却我妻情。晚生如若來招贅，家中父母靠何人。

學生今日再娶親，妻子所靠是何人。或望太師來裁奪，難以遵命老大入。

太師聽說心大怒，不識抬舉小畜生。老夫好意對你說，全然不聽為何因。

滿朝文武都恭敬，畜生不遵老夫命。老夫上殿奏一本，叫你烏紗戴不成。

伯偕此刻開言說，太師你是貴公卿。滿朝舉子千千萬，因何中我姓蔡人。

王孫公子多多少，有女何用強成親。晚生一个窮苦漢，小姐金枝玉葉人。

千金小姐為小配，豈非羞殺女千金。萬般事情俱可做，婚姻大事難應允。

太師聽說沖沖怒，兩首太陽起火星。

牛祝聽得蔡邕一番言語，心中大怒，就叫堂候官將伯偕鎖進書房，萬不可輕放。又叫報房毋許提報，倘若有人報到蔡家，輕首不用情。

(丑唱) 堂候官領了太師命，吏部衙門報分明。(生唱) 紹元鎖進書房內，兩淚紛紛無計生。

或者把我來治罪，怒罵大臣罪非輕。功名不就到也罷，回家難見二雙親。

倘若萬歲准他口^①，叫我該死不能生。獨坐書房暗思想，左難右難寔(實)淒涼。

我伯偕寔(實)指望到京都功名成就，回家專侍奉雙親。不想太師無禮，入贅成親。我若依他成婚，豈非回逆父母，二則負了妻子情意。欲不從，我命難存。進退兩難，好不煩惱人也。

蔡伯偕，在書房，淚如雨下。想今日，我受苦，怨着何人。

寔(實)指望，中頭名，回歸故里。老太師，大不該，強逼成親。

我不允，在此間，性命難存。若依他，招為婿，忤逆雙親。

捨不下，老雙親，桑榆暮景。在家中，身寂寞，眠目昏花。

誰知道，不孝兒，留(流)落異鄉。我賢妻，在家中，望得傷心。

捨不了，我的妻，如花似玉。眼睜睜，望兒夫，哭斷肝腸。

誰知道，你兒夫，京中受苦。到如今，若天地，想起傷心。

那伯偕，在此想，哀哀痛哭。但只見，送茶人，解勸來臨。

(小丑)：“有福之人人伏侍，無福之人伏侍人。我乃牛府書僮便是。昨日太師爺將新科紹元鎖進書房，待我送茶為由，上前解勸幾句罷。紹元老爺請用茶。”(生)：“放下。”(小丑)：“呵唷，紹元老爺，你好不聰明。況且我家太師，滿朝文武，個個恭敬。大小官員，都要太師爺調補。昨日我家太師上殿奏本，萬歲准奏，奉旨完姻。你是个天子門生，做了相府女婿，豈不是好。況且我家小姐才貌雙全，正所為(謂)才子佳人，正當禮配。你若不肯允親，鎖在書房，不死不活，如何了局。太師年邁，等他亡故之後，亦可回家，侍奉雙親，豈不忠孝雙全。正是我一番言語，煽動鐵心人也。”

伯偕聽得書童語，心頭暗暗想沉沉。不如依允他言語，免得此刻受苦辛(辛)。

此刻權且姻緣許，以後慢慢再計生。開言便把書童叫，我有言來你且聽。

你去報與太師聞，姻緣二字就應承。書童來到廳堂上，依言直說告分明。

① 原文闕一字。

太師聽說心中喜，即將傳語總管聽。廳前燈彩須齊整，滿堂歡喜多熱鬧。
洞房鋪設多雅秀，被褥多用香裝成。就請狀元走進內，香湯沐浴換衣襟。
衆官忙得亂紛紛，專等日落夜黃昏。八個丫環都披彩，請出小姐千金身。
賓相滔滔忙來讚，喜慶詩句合成聯。雨風靄靄貌翩翩，牛郎織女會天台。
今日說親休懷恨，從今鸞鳳兩和諧。說罷之時無多刻，笙簫鼓樂鬧盈盈。
喜鵲喳喳來報喜，鳳冠霞披(帳)牛小姐。請出新郎蔡伯偕，烏紗玉帶甚威儀。
今日華堂都歡悅，鼓樂喧天比常奇。賓相禮祝高聲宣，丫環喜婆擁千金。
紅燭高燒香烟繞，敬拜天地合周禮。坐牀飲過連鐘酒，春宵一刻值千金。
不說狀元完花燭，(正旦)再提五娘望夫君。

我夫一去無書信，思想常常挂胸心。望斷肝腸空流淚，長天愁影何日斜。自奴家趙氏五娘，
配夫伯偕，他今上京求功名，一去數載，並無音信歸家，怎不傷心人也。

莫不是路上身不測，途遇強人受人災。莫不是在京身不第，缺少盤川難回程。
莫不是招了東床客，你該寄信轉家門。莫不是秦樓之中安身住，流落他鄉做故人。
莫不是水火之中身不測，你該遊魂到家門。莫不是科場之中身不測，拋撇家鄉無知情。
莫不是京中拜了義父母，忘却家中二雙親。莫不是貪酒無拘束，過量無節遭了凶。
莫不是愛色看中了娟(疑應為“青”)樓女，忘却家中又喪身。莫不是見財特起不良意，
致於落獄不通音。
莫不是暴氣不平陡起禍，毆死在外那個聞。趙氏萬般都想到，自言自語寔(實)堪憫。
妻子臨行對你說，有官無官早回程。你今不思家中苦，忘記堂上兩大人。
二位公婆望久你，就是你妻怎安寧。出門之時無成有，可憐難已(以)過光陰。
大比之年無飯吃，口食難度真悲傷。一斗米賣錢八百，七折糠粞三錢銀。
大戶人家賣田地，小戶人家賣兒孫。樹皮草根漸漸盡，家家戶戶實傷心。
此時田產無人要，衣物不值半分文。妻子飢餓到也罷，雙親受苦寔(實)泪滿。
叫我何處尋活路，可憐你妻難潦生。

奴家在此啼哭，也是枉然，不免請出公婆用粥。(外)媳婦多虧你一片孝心，侍奉我二老，還有殘生。可恨伯偕不孝畜生，上京並無音信回來。畜生畜生，恨不得你在面前，將你一杖打死，方息我胸中之恨。(正旦)婆婆看仔細，兒夫總有回家之日，勸公婆息怒忍耐在(才)是。

可恨畜生太無禮，丟却家鄉全不提。離家言語全不記，拋撇父母最狠(狠)心。
虧得趙氏行孝道，不然二老早亡身，可怜公婆多悲切，趙氏解勸二雙親。
兒夫終有回家日，公婆切莫挂在心。但願公婆身康健，再提伯偕不孝人。

(正生)一舉成名日，雙親未老時。錦衣歸故里，端的是男兒。下官姓蔡名伯偕，寔(實)指望得中頭名狀元，歸轉故鄉。不想獻^①出一番婚姻之事，如今困在牛府，不肯放我回家。此刻獨坐書房，想將起來，好不悶殺人也。

父母吓，孩兒成名回家轉，誰知惹禍不非輕。無奈只得將親招，不然生死也難定。
非是孩兒行不孝，出於無奈且安身。年老爹娘將兒望，我妻愁悶過光陰。
孩兒雖然在相府，家中日日挂在心。日夜思想無計策，昏昏沉沉不安甯。
伯偕獨坐書房心煩悶，忽聞梅香叩門聲。開言便把相公叫，夫人商量要事情。

① “獻”字疑誤。

丫環奉了夫人命，特請老爺進內房。

梅香開言說道：“請狀元老爺進內房，夫人有事與老爺商議。”（生）：“丫環，你去回復夫人，說我心中不安，改日領命。”（旦）：“夫人說，一定請老爺進房，在那裡立等。”（生）：“既然如此，你先進去，隨後就來。”“曉得。”

狀元移步出書廳，來到高樓見妻身。千金下樓忙相迎，挽手同行叫夫君。

夫妻行過家常禮，分賓坐下飲香茗。狀元啟口將言說，夫人請我有何因。

“請問夫人，卑人進來，有何要事商議。”（旦）：“請老爺到來，非為別事，我見你滿面愁容，眉鎖百結，莫非奴家有不到之處？妾身備得有宴，請相公暢飲一杯，可以賞悶。”（生）：“何勞夫人費心。”

奴請相公非為別，見你愁眉悶在心。莫非厭缺^①珍羞（馐）味，還是樓閣不雅景。

莫非房內粧奩少，金珠首飾不依心。莫非道奴不週到，因此愁鎖在眉中。

莫非暗有姣娥覩，憶奴貌醜不稱心。妾為君家憂愁面，妻子終日想不明。

我為君煩悶茶不飲，儼然飯食俱少吞。我為君梳粧懶插帶，豔色華衣捲（倦）穿身。

我為君名花異樹懶去觀，描龍綉鳳也無心。老爺究竟愁何事，說與妾身得知情。

狀元總是不開言，兩泪汪汪下樓行。

我伯偕實指望得中功名，回家侍奉雙親，家中父母妻房，究竟何如，此刻叫我如何是好？難以出言。有道逢人休^②說三分話，未可全拋一片心。小姐呀小姐，你那里知我心中事情。那曉得牛氏隨跟下樓，在外竊聽得明明白白。（旦）：“吓老爺，瞞得我好苦吓。既有大姐在家，何不對我寔（實）說。”（生）：“呀夫人，對你說明，也是枉然。”（旦）：“老爺，妾身與你消愁，也未可知。”（生）：“夫人聽稟。”（旦）：“相公請道。”

狀元只得寔（實）情話，夫人你且聽原因。前妻趙氏在家內，未知如何過光陰。

只為家有双親在，子道不成怨在心。雖然與你完花燭，憂愁煩悶不安身。

時時家中常掛念，因此愁悶到如今。正思即欲回家去，拜望雙親再來京。

你家爹爹多嚴謹，將我不准出府門。因此愁悶心不放，刻刻記念家內情。

牛氏聽得夫君說，不覺珠淚落紛紛。或者容你回家去，一家完聚喜欣心。

却說牛氏千金，見丈夫愁悶不堪，來到廳前見爹爹。“爹爹在上，女兒萬福。”（淨）：“我兒不到綉房做針黹，到為父跟前何事。”（旦）：“女兒有言稟告爹爹。”（淨）：“我兒有言，你且講來。”（旦）：“爹爹容稟。”

只為丈夫言和語，憂愁煩悶到如今。我夫思想舊家鄉，心中煩悶不安然。

說道父母多年老，前有趙氏結髮人。他雙親在家多懸望，母子懸殊各慘心。

兒勸爹爹許他歸家去，探望公婆再來京。倘若父親執一（意）不放他回去，豈可終身困府門。孩兒曾讀四書通大義，不肯埋沒士英雄。古時尚有文公典，懷縗蜜口豈虛情。

況且是天子門生宰相婿，奉命祭祖亦當因（應）^③。若還他終日憂愁成了病，那時翁婿不相親。

倘然後來身不測，女兒終身靠何人。太師聽了一番語，便叫女兒聽原音（因）。

為父所生你一個，難以捨得我兒身。等待為父亡故後，夫妻憑憑轉回程。

① “缺”疑應為“吃”。蘇州話“缺”“吃”音近。

② 似應為“逢人且說三分話”。

③ 蘇州話“因”“應”同音。

此刻要放他回去，鐵樹開花也不能。牛氏哀哀來求告，雙膝跪在地埃塵。

牛祝道：“我兒你既曉得三從四德，為父要問你，何為三從？在家從何？”（旦）：“在家從父母，撫養成人。”（淨）：“出嫁呢。”（旦）：“出嫁從夫。古人有道，嫁夫隨夫走，嫁鳥從鳥飛。”（淨）：“兒吓，為父却是捨不得你，汝公婆亦是捨不得你丈夫耳。”

父親不得捨女兒，公婆不能捨夫君。爹爹所靠是女兒，翁姑遠（懸）^①望丈夫身。

老子愛女依膝下，姑婢想兒隔重嶺。放我兒夫回家轉，免得時刻遠（懸）望親。

太師聽得心頭怒，就罵無智（知）^②小賤人。此刻不聽為父訓，聽信丈夫言語真。

為父之言若出口，誰人怎敢違我行。千金聽得父親罵，又言稟告爹爹聽。

這是為兒大不孝，所為女兒靠終身。皆因吾夫愁太過，為忠為孝事敢應。

不放吾夫回家去，由恐夫君病纏身。此刻依了女兒話，免我兒夫悶在心。

爹爹靠老與孩兒，女兒亦是靠夫君。

太師聽得女兒之言，無以回答，便罵：“你這無智（知）女子，不聽為父教訓，在我面前強辨，休得多言，與我快快進去便了。”

牛氏千金身立起，兩泪汪汪進綉房。太師悶坐書廳上，提表書童送茶人。

“太師爺請用茶。”（淨）：“放在桌上。”（丑）：“喂，太師爺，往日看見我牛興，吩咐長吩咐短，今朝謂舍（啥）^③來裏^④動氣。吓來里哉。要防與小姐來朶^⑤鬪氣。有道是夫唱婦隨，難怪小姐個。”（淨）：“叱，狗才，你自言自語，說些甚麼？”（丑）：“小人無話。”（淨）：“你還說不講。”（丑）：“咁，仰（让）^⑥我話，太師爺，依我小人之見，現到有一計在此，則（只）^⑦要太師爺銀子。狀元老爺個^⑧親筆銀^⑨信，送到蔡府親翁太爺，必定見只（这）封信和銀兩，如見親兒一般。太師爺就好完彼骨肉哉。”“牛興說得有理，老夫却不知彼家之寒，但此去路途遙遠，差何人走遭。”（丑）：“待小人走盪（趟）如何。”（淨）：“好個得用書童，你到書房稟告老爺，準備書信，待老夫回過上房，命取銀兩便了。”（丑）：“曉得哉。”

太師將身來進內，此意說與女兒聽。千金聽說心歡喜，心中放下二三分。

書童來到書房內，將言稟告狀元聽。伯偕當時將書寫，一一從頭告雙親。

寫罷書信身出外，來到廳前見爹尊。太師命將銀子付，伯偕交書與牛興。

此去路上須小心，家書銀兩不非輕。狀元將言重囑咐，汝乃珍重要當心。

若得此去不悞事，回府重賞雪花銀。牛興當面開言稟，老爺你且放寬心。

小人到了郡南地，急速回京報分明。拜別太師登程去，一路滔滔走如雲。

牛興行到中途路，霎時陡起不良心。謀銀逃到別坊去，書童不做做富翁。

向在相府無出息，書童使用難脫身。倘若太師來知道，何處拏（拿）獲我書童。

逃往別州並別府，改名換姓做經營。不表牛興逃別去，再提飢荒苦命人。

我夫一去未回程，奴家日夜挂在心。公婆望得肝腸斷，奴家望你痛傷心。奴家趙氏五娘，配

① 苏州话“远”“悬”不分。

② 苏州话“智”“知”音近。

③ 形似而误。

④ “來裏”，苏州话，“在那里”。

⑤ “來朶”，苏州话，“在那里”。

⑥ 苏州话“仰”“让”同音。

⑦ 苏州话“则”“只”同音。

⑧ “個”，苏州话，相当于“的”。

⑨ “銀”字疑衍。

夫伯偕，上京求幹功名，一週有餘，並無音信。此刻過了大荒年成，斗米升珠，難以過日。可憐公婆年老，吞飢受餓，思前想後，並無來路，無計可使。思想起來，好不淒涼人也。

孝婦趙氏苦悲傷，望夫望得眼昏花。奴家飢餓到也罷，公婆受苦寔(实)難當。

臨行之時對你說，你言週年轉家鄉。因得週年無信息，可憐你回家活裳^①。

柴米尤(犹)如珍珠貴，時時刻刻受煎熬。五娘哀哀嚎啕哭，怎能哭得夫還鄉。

奴家在此啼哭，也是枉然，不如瞞過公婆，到爹娘家中一轉，借些銀兩回來，還可混混光陰。倘若沒有呢？吓只(这)是決然性命難保。公婆看守門戶，媳婦外面有事出去了。(老生)：“我兒早去早回呢。”(旦)：“媳婦曉得。”

趙氏出門淚汪汪，急忙移步上街坊。只謂(为)公婆受飢餓，三殮(餐)茶飯不充腸。

一邊走來一邊愁，愁煞孝婦無商量。奴今不顧腳上痛，堅心救養二高堂。

一路行來無耽擱，早到趙氏大門牆。

且住，此間以(已)是爹娘門首，你看門戶閉着，待我叩起門來。(丑)：“來哉，我做趙家人，終朝如狗畜，事體都要做，董腥無着落，多个管大門，實在忙得勢^②。：“是我，快些開門吓。”(丑)：“連忙開了門。原來大小姐。”(旦)：“正是。”

童兒稱呼大小姐，笑容可掬擁步移。小姐常(长)久不回府，啥個風兒吹來哩。

五娘聞言心暗想，家童說話太蹺蹊。無非嫌我家道貧，奴僕欺主禮不恕。

低頭無奈羞貧苦，輕連移步到西宇。但見娘親堂前坐，連忙見禮把頭低。

“娘親在上，女兒萬福。”“罷哉罷哉，丫頭快來，大小姐回來哉，有冷茶擎(拿)碗出來，有板欒端條，把^③他坐坐。”(旦)：“母親吓，女兒不要坐。”(旦)：“介末歇哉^④。”(旦)：“因何爹爹不見？”(丑)：“那個你爹爹，江南收帳去了。吾(唔)^⑤長久不回來哉，今朝到此，真真難得。吓，趙信快來，你們大小姐送來盒盤，都收什(拾)好了，還有轎夫丫頭，俱要端正(整)^⑥點心，不可待慢他們。定(停)歇^⑦道做晚娘個^⑧，兩樣看承。”(旦)：“娘吓，做女兒本該孝順雙親在(才)是，因家中貧苦異常，毫無敬心，望娘親恕罪。”(丑)：“住了，明日是唔生娘個死忌，難道忘記哉麼？既無燭錠，你回來做舍(啥)？”(旦)：“娘親在上，女兒稟告。”(丑)：“唔，且說來。”

五娘啟口將言稟，娘親在上聽原因。女兒十分愁貧苦，只為兒夫上京城。

數年隔斷家鄉路，千里迢迢無音信。蔡姓家財俱灰燼(烬)，年荒難以過光陰。

可憐吓，公婆年邁多老病，又過大荒大飢饉。公婆是三餐茶飯難調口，看來怎樣過時光。

母親吓，家中寔(实)在難過活，特來求借雪花銀。伏望娘親看兒面，借些銀錢可度生。

還望娘親來應允，我夫回來報大恩。

“我的兒吓，你一家不知一家事，和尚不知道士事。唔個爺未(末)^⑨進帳已噶^⑩少，用賬已噶

① 此处疑误。

② “忙得勢”，苏州话，很忙。

③ “把”，长江流域一带方言，“给”。苏州话说“拨”，跟“把”音稍近。

④ 苏州话“那就算了”。

⑤ 按文义应为“唔”，即“你”。

⑥ 苏州话“正”“整”不分。

⑦ 苏州话“定”“停”不分。“停歇”，苏州话，“呆会儿”。

⑧ “做晚娘個”，苏州话，做后母的。

⑨ 形似而误。

⑩ “已噶”，不明何义。

多，剛剛碰着個樣荒年，那裏來個銀錢借唔。”（旦）：“呵吓，娘吓。”（丑）：“我看唔滿臉福相。”（旦）：“看女兒之苦，稍些借的，就是等我丈夫回來，加利奉還。須開天地之恩，望娘親周濟一二。”（丑）：“呵滇曖^①唔个說話，却不曉得我做晚娘的進出，都做不起主意个。有不便借唔，是人^②要唔朶^③利息耶。窮形極相，那里看得見呢？”（旦）：“阿吓娘吓，果是女兒說錯了，望娘親恕罪。還求周濟銀錢與兒，女兒可保一家性命，還望娘親開恩。”（丑）：“開恩開恩，窮到見骨哉。看唔个光景，寔（实）在哀哉罷。銀子老寔（实）勿借，還有斗把糠粞來朶，要末擎（拿）子（仔）回去，你勿要末就罷哉。”

吓，娘吓。含泪相求老娘親，緣何把我十分輕。我爹在家無須說，晚娘如此太無情。

全然不聽女兒求，這（只）顧自己不顧貧。爹娘目下須然^④富，貧人也為（会）^⑤步青雲。

我夫有日功名就，仍然難斷只（这）門親。五娘此刻多悲苦，兩淚汪汪哭傷心。

女兒苦苦哀求你，還望娘親救兒身。

呵吓個哭法，我晚娘被你哭殺哉。要想你丈夫做官末，只（这）也萬難。冷廟裡判官，雜貨店破砂罐（罐），竹箱店裡毛竹管，討飯子瓦窑罐（罐），書房裡個筆套管。

你夫若得會做官，鐵樹開花亂紛紛。你夫若得會做官，日落東山月西升。

你夫若得會做官，黃犬出角變麒麟。你夫若得會做官，洋（扬）子江中蓮花生。

呵吓，我把你个小花娘，你把我晚娘哭死哭活噶，我氣殺哉。丫頭噃，快把我煎起參湯來，我夫人喫得一肚皮窮氣哉，頭要痛哉，兩個日子肯好來。

五娘聽說愈加悲，放生（声）大哭叫娘親。女兒若得親娘在，今朝何用這般形。

女兒受盡多少苦，今朝又受苦傷心。今朝沒有銀錢借，依就空手轉家門。

（丑）呵你要走只管去，慢道來留你。丫頭噃。（内）做舍（啥）。（丑）快點關門，扶得我進去。

（内）曉得哉。我喫得一場氣，頭末寔（实）在痛煞哉。

五娘不辭出外行，淒涼含泪出牆門。剛剛行到堵沿下，但見抬來轎一乘。

趙氏仔細抬頭看，此時愈加更傷心。轎內乃是後母女，不是同胞妹子身。

自生女兒多榮耀，不是他生輕十分。丫環擁進高廳上，歡天喜地鬧盈盈。

想起之時更慚愧，苦在心頭難出聲。幾個頭眩身暈運，暈朦跌倒地埃塵。

趙家牆門早關閉，不知那个救星人。

“為人功名莫聰明，若自聰明呆殺人。我道聰明能出眾，誰知到老被人輕。我自家非別，許親娘便是。我想後生個時節，上則描龍綉鳳，下則針線挑花，樣樣都會，件件皆精。只個鄉紳大戶人家去，却來請我做綉花娘子，真真（正）^⑥弄得來分身不開。那裡曉得稱來銅錢銀子。不表我裡個老老，睹（賭）得個乾乾淨淨。今來末老老擎（拿）來死脫哉，眼睛花哉，耳朶聾哉，真真苦殺哉。”

兩眼昏花耳又聾，此刻難已做女工。描龍綉鳳都拋撇，兒女全無靠何人。

紡花雖有銅錢趁，趁來不勾飯來吞。人老珠黃不值錢，看來只好喝西風。

趁得銅錢無積德，聰明一世老來空。

① 此三字不知何义。

② 按文义，似应为“啥人”。

③ “唔朶”，苏州话“你们”。

④ 按文义，似应为“虽然”。

⑤ 苏州话“为”“会”同音。

⑥ 苏州话“真”“正”不分。

“今朝寔(实)在無處打算，欲想到外甥个里^①，借幾百銅錢，糴^②升把米，煮的粥湯。可恨米糧已個貴，只(这)也不表。剛剛走到外甥屋裡，外甥好得極。”

呵呵再三留我在家中，糴了半升黃陳米，吊之(仔)^③二升陳老酒，慇懃伏侍好看承。

特來煮起陳米飯，荳(豆)腐煎得兩面黃。酒飯吃得真有味，噶歇^④還是酒曛曛。

“閑話少說，來到趙家門口。吉阿吓，謂，所有個後生娘娘跌倒在地，讓我扶他起來。吓，大娘娘走起來耶。”

莫不是烏紗脹來羊癲瘋，因何跌倒在街中。我今問你全不答，不言不語啞喉嚨。

莫非飢餓身厥去，荒年此病多得精。

“勿要去管他，做我老太婆不着。總總要叫伊醒來，有道救人一命，勝造七級浮屠。大娘娘醒醒來，大娘娘蘇醒來。好哉，有點活起來了。”(旦)：“呵吓苦吓。”(丑)：“大娘娘，你姓舍(啥)，為舍(啥)跌倒街坊。”(旦)：“媽媽吓。”

我父姓趙名茂卿，奴今出嫁蔡家門。公公蔡安門風顯，丈夫蔡邕字伯喈。

只為家中難過活，特來娘家走一遭。

(丑)：“聽你說之(仔)起來，到是个富家之女，清貴之婦。兩家名聲甚高，老身頗為曉得。噫，奇哉，既是千金之女，謂所街坊上亂走不坐轎子，成何體面呢。”(旦)：“媽媽有所未知，容奴一稟。”

只因公婆多貧苦，夫往京都無音信。年荒三春無來路，因此街坊獨自行。

欲想娘家來求借，豈知回絕不應承。空手向回心悶苦，一時暈倒在街心。

(丑)：“駭，真真苦殺哉。謂舍(啥)爹娘不肯借把你，好硬的心腸。”(旦)：“媽媽，我爹爹不在家中。若說爹爹在家，後母不敢如此之凶。噏吓，苦殺我也。”(丑)：“介末大娘娘，橫如(竖)來榮尊府門口，不如老身同你進去，求懇求懇，多少勿論，借點也好過活幾日，你道如何。”(旦)：“噏，媽媽吓，奴家斷然不去了。”

“媽媽吓，有道好馬不吃回頭草，何顏再見娘親臉。只好出乖來露吓，沿街權做乞丐人。

“大娘娘寔(实)在使勿得个，唔個樣子，若說討飯，道是丟脫體面了。”(旦)：“媽媽吓，只謂公婆飢餓，出於無奈吓。”(丑)：“也是一片孝心，世上難得，但是求討，也要有些經行的。只(这)裡冷清清地方，勿是求吃(乞)^⑤的功化，我不如倍(陪)^⑥你到觀音堂前求討，總有佈施個。大娘娘跟子(仔)我來。”(旦)：“曉得。”

許婆說罷向前去，趙氏五娘後頭跟。行來不須多少路，到了街上鬧盈盈。

“噫，大娘娘，深衙還勿曾走過呢，同老身來里熱鬧場中，我替你開口，帮唔勸緣。倘然唔明朝寫一個稟子，舖在地下，勿要開口，總有發善心人前來把你。若有問你，就照哀告狀上，說一番是了。”(旦)：“多謝媽媽，好心指教。”(丑)：“你且坐在街沿上，老身年邁，一也老得出不怕羞，我替你叫個幾句，求討求討。呵吓，那些來來往往的老爺相公，太太奶奶，姑娘小姐，官官們，前來發發慈悲心。富貴銀錢，狀元銅錢，龍鳳銅錢，賢德銅錢，長命銅錢，都來丟一文，救救落難人。”

① “个里”，苏州话，“这里”。

② 按文义，此字应为“稟”。

③ “噶歇”，苏州话“这时候”。

④ 苏州话“之”“仔”音近。

⑤ 苏州话“吃”“乞”同音。

⑥ 苏州话“倍”“陪”音近。

老身特地告行人，惟望慈悲發善心。東邊要化龍居士，西邊要化孟嘗君。
善人開手給錢文，錢文給與趙千金。千金之家蔡通政，通政清廉家道貧。
娘家本是趙茂春，後母凶狠(很)斷了情。丈夫出一^①無信息，堂中還有公婆存。
奴奴乃是高門女，皆因荒年斷六親。有道人貧志不貧，忍(宁)^②可求乞大人。
惟願君子心惻隱，給賜幾文慈悲恩。施恩佈慧(惠)慈悲現，慈悲勝於拜蓮經。
為官為相老爺們，俸祿銅錢丟一文。坐朝問道君思臣，君臣安樂享太平。
吃素念佛太太們，慈悲銅錢丟一文。仁慈測(惻)隱常不捨，福也增來壽也增。
風流體態大爺們，富貴銅錢丟一文。散慮消遙隨時過，討來娘子似美人。
姣姣嫡嫡姑娘們，龍鳳銅錢丟一文。上和下睦皆連理，鳳冠霞披(帔)做夫人。
讀書趕考官官們，智慧銅錢丟一文。學優登仕身及第，一舉成名天下聞。
名馳五湖商客們，一本萬利丟一文。宇宙洪荒達四海，脫貨迅速桂口成。
種田下地相公們，辛苦銅錢丟一文。雲勝致雨催苗秀，田稻棉花好收成。
手藝行中相公們，積落銅錢丟一文。形端正智慧能，手段精通得其名。
開店作業相公們，生意銅錢丟一文。川流不息做買賣，公平樂業趁黃金。
長年短工相公們，汗血銅錢丟一文。如松之盛暫(賺)^③錢多，撐船捉馬力氣鈞。
醫家卜易先生們，文儒銅錢丟一文。似蘭斯馨回春手，命理精通鬼谷門。
星圖看相先生們，土途銅錢丟一文。晨宿列張河圖數，鑑貌辨色相士稱。
打拳弄棍大爺們，武藝銅錢丟一文。劍號巨闕人皆怕，伸拳擦掌好威風。
飛簷走壁大爺們，慷慨銅錢丟一文。白駒入場履平地，藝如飛飛皆稱心。
呵吓，好話說得多多少，還望諸公捨錢文。

列位阿哥，我們看里個後生婦人，十分苦切，只(这)个老太婆，討了半息，大家佈施點就是。
嗰，阿哥，我肚裡頭餓烘烘來里，不如回去罷。

此時哄動許多人，個個前來發善心。不消片刻光陰後，約聚銅錢百數文。
趙氏五娘心形苦，滿面含羞轉回程。

“吓，媽媽，奴家要回去了。”(丑)：“介末大娘娘明朝來此，等我作(捉)^④空來張^⑤你。”
(旦)：“多謝媽媽，奴家去了。”(丑)：“大娘娘唔慢慢走罷。”(旦)：“奴家曉得。”
告別媽媽抽身起，一路滔滔轉門庭。有恐公婆多懸望，因此急速就回程。
灣灣(弯弯)曲曲街坊走，歸去仍然進後門。午後仍辦午飯來供奉，婆婆跟前訴苦情。
蔡家五娘貞淨婦，不覺苦度這光陰。蔡公現在心煩悶，忽然開口叫夫人。

“吓，夫人，我且問你，天天從容(忿患)媳婦往街坊行走，到底作何勾當？”“相公吓，你既問我，只得寔(实)講了。”

蔡老夫人啟口將言說，相公你且聽原因。並不媳婦街坊走，只謂(为)貧苦度光陰。
可怜一片孝心惟天告，方得你我免飢饉。有日外出做針黹，或而與人作女工。
日前帮調飯菜，那時在外洗衣衿。目下柴米真昂貴，無處可以趁一文。

① 按文义，“出一”似应为“出外”。

② 苏州话“忍”“宁”同音。

③ 苏州话“暂”“赚”同音。

④ 苏州话“作”“捉”同音。“捉空”，苏州话，“抽空”。

⑤ “张”，苏州话，“探望”。

可怜說到此處夫人哭，權做求乞過光陰。好個孝順賢媳婦，世上難尋第二人。

相公休要來多說，切莫冒犯媳婦身。蔡公聽說重重怒，開口就罵老賤人。

媳婦青春年少女，當做街坊求吃(乞)人。此刻叫我心不忍，被人言笑做下等。

蔡夫人開口將言說，媳婦並非作歹人。相公且息雷霆怒，休要埋怨五娘身。

只謂你我受飢餓，出於無奈極孝心。米粥與我二老吃，自吞糟糠過光陰。

相公你若不相信，但看媳婦憔瘦形。好個賢德孝媳婦，世上無尋第二人。

蔡公聽說一番話，不覺怒氣漸消平。開言就把媳婦叫，為公有言你且聽。

我家門楣休要破，首格尚在大門庭。求乞豈是你來做，外觀不雅遺笑人。

汝婆之言多短見，婦人之愚事不宜。看你一片行孝道，公婆方可得安寧。

二老忍(宁)可來餓死，清貧樂死有芳名。千心求得緇珠利，多累婦道失閨訓。

為公緩言分付你，已(以)後不許出門庭。

此是媳婦之流智短之錯，萬望公婆恕罪，以後媳婦知罪了。

趙氏此刻謝知罪，啼哭掩袖望裡行。萬般愁腸只自曉，苦心只得兩淚淋。

娘親勢厲(利)人間少，只顧自己不顧貧。公公吩咐言不差，不怨公婆家道窮。

愁腸百結心不放，此情只得告神明。一不忍公婆受飢餓，二不知夫君在外可安寧，

三不知我夫何日回家轉，四不知我死公婆靠何人？望蒼天保佑公婆身康健，奴家受苦也甘心。五娘祝告方已畢，提起蔡公念兒身。

我兒一去未回鄉，父母在家望斷腸。山河阻隔離別遠，吮犧之典你全忘。可恨伯喈(偕)畜生，子道何存，爾乃不孝之大也！養兒成人，讀書栽培，看你略有咿唔之功，命汝求幹功名，指望榮宗耀祖，誰知一去不回，信息全無。幸虧賢德媳婦，十分孝順。大荒之年，況且家如懸罄。多虧孝媳，我二老延命至今。如今看來，難以在世的了。昨夜得其一夢，我家懸燈結彩，說我兒今日歸來，不免叫媳婦出來，一同去到門首探望。你夫回來，媳婦兒你來扶着。(旦)：“媳婦曉得。”(老)：“吓，伯喈(偕)我兒。”(老旦)：“呵呀，兒吓，你回來了，娘在此接你。”(旦)：“呵呀，公婆皆因眼花了，此乃是過路之人，轉灣(弯)去了。”(老)：“呵呀，伯喈兒吓。”(旦)：“媳婦扶公婆進去罷。”

(老)畜生吓，臨行之時對你說，榜上有無早回程。音信全無殊難卜，路途雖險豈無音。

(老旦)可憐思兒思得肝腸斷，望兒望得眼花昏。離家言語全不記，忘却二老一番心。

虧得媳婦行孝道，不然爹娘早亡身。爹娘在世常有病，看來不能命長存。

早來今日還有見，遲來要見萬不能。若要爹娘來見面，除非紙上見雙容。

畜生吓，恨你今心太狠(狠)，拋妻撇母不回程。養兒防老人之禮，豈知如今一旦空。

公婆休得多悲苦，兒夫總有相會期。賢孝寶卷分上下，割股救婆下卷聽。

趙氏賢孝寶卷下集

重整香案

开卷举讚

寶卷重開接前因，諸佛未退護壇庭。善男信女虔誠聽，回家百事可安寧。

一句彌陀在口邊，不費工夫不費錢。奉勸世人勤念佛，何愁難到祖師前。

却公^①蔡公二老，望兒之後，心神恍惚，忽然有病在牀。可憐急得五娘上天無路，落地無門。奴家終日求告神聖，無錢醫治。只得割股奉救公婆。誰知割股煎湯全然無效，此刻奴家好不急殺人也。

發寒發熱病加重，雙雙病患在床中。怎得叫奴來擺佈，暗暗祝告求神明。

保佑公婆身康健，無災無悔得安寧。倘若公婆身不測，叫奴怎樣來調停。

祝告神明歸房去，安心伏伺(侍)公婆身。徐氏病中開口說，為娘思想麵糠吞。

你今快快去擎(拿)來，不聽為娘不孝心。五娘無奈只得去，頃刻擎(拿)到面前成。

“婆婆麵糠在此，少許吃此。”“媳婦兒，婆思想麵糠多日。你且放心，由我吃罷。”“吓婆婆愛吃，待媳婦拿茶來就是了。”“兒去擎(拿)來。哈哈，麵糠，是香是香，待我呼個飽。好香吓。”

蔡老婆婆麵糠捧在手，一把拿來口中吞。人昏目定氣多急，噎住喉嚨說不清。

雙手口中來亂挖，兩眼反白不開聲。五娘送茶進房內，一見婆婆失了魂。

目停口開昏去樣，趙氏慌忙叫連聲。一見婆婆命歸陰，放聲大哭好傷心。

蔡公病中開口問，你今啼哭為何因。

蔡公問道：“媳婦兒吓，你因何痛哭？莫非你婆婆病加重了？”(旦)：“公公吓。”

非是婆婆病加重，此刻婆婆命歸陰。只因氣塞命已絕，千聲萬叫不回音。

“吓，媳婦，你說些甚麼話？”“呵吓，公公吓，婆婆吓經(疑應為“竟”)亡故了。”“呵吓吓，徐氏吓徐氏，你死得好。免得在此記念畜生。吓吓吓，你婆婆已故，不要悲傷。為公今日病加沉重了，難以在世。聽為公一言囑付便了。”“吓，媳婦曉得。”

倘若兒夫不回程，安心守節度光陰。如若兒夫回家轉，公婆受苦說與聞。

只為思兒身多病，連遭饑荒苦家門。為公愁你無殯殮，愁你如何過光陰。

千斤重擔你當代，苦殺我兒媳婦身。說道此刻多氣急，霎時氣絕命歸陰。

此刻急殺趙氏女，一交跌倒地挨塵。悠悠蘇醒還魂轉，哭斷肝腸裂碎心。

公婆双双俱亡故，棺木均無少衣衿。如今還好魂還轉，免得媳婦受苦辛。

媳婦愁殺無安葬，又無銀錢苦傷心。哭上天去天無路，哭下地去地無門。

此刻叫我如何好，一無來路怎調停。

却說趙氏五娘，哭得上天無路，入地無門，前思後想並無來路，公婆死在床上又無棺木殮資，又無安葬之費。叫奴家如何是好。本當娘家借貸，誰知他家前返回絕不肯可憐。左思右想，無可奈何。呀，有了，不如將頭上青絲剪下賣與人家，可以殮殮公婆了。

趙氏五娘淚汪汪，思前想後更悲傷。心中千頭並萬緒，無奈入殮二大人。

一把剪刀擎(拿)在手，頭上剪落髮一帚。青絲細髮束一把，哭哭啼啼出門牆。

一邊走來一邊哭，萬箭射胸苦更傷。弓鞋足小難行步，堅心難顧路高低。

將身哭到大街上，聲聲口叫來賣髮。東街賣到南巷轉，西街賣到北巷行。

十字街頭都叫過，並無一個買髮人。口口叫到諸君子，買髮願是周濟人。

① “却公”疑應為“却說”。

如今賣髮非為別，欲想賣去殮双親。此髮可買閨閣用，但願買髮如善行。
叫來叫去無人買，口乾舌苦好傷心。街坊上面團團轉，腳酸疼痛步難行。
肚中飢餓尤自可，行走不動怎奈何。五娘此刻真悲苦，出怪（乖）^①露醜在街頭。
趙氏賣髮世間少，孝順誠篤古今稀。不表五娘多孝道，孝心可格上蒼聞。
一道祥光現，萬朵金花開。吾乃九天聖母是也，龍鳳鸞輅，縹紗太空，來至陳留界，雲端觀見趙氏五娘十分孝道。善哉。如今公婆病死，剪髮營謀，豈不愚哉。念爾孝行誠篤，不免下了祥雲，賜爾一金便了。

聖母娘娘來變化，化作人間年老人。啟口便把娘子叫，何苦啼哭到街坊。
不必夫妻來爭鬧，手提青絲哭嚎啕。我今勸你歸家去，剪髮闔氣有何好。
五娘痛哭回言答，婆婆你且聽端詳。奴家賣髮非為別，只為公婆死在床。
趙氏五娘說道：“老婆婆吓，奴家在此賣髮，非為別事。公婆双双死在床上，衣衿棺槨安葬等情，百無一有。奴家思前想後，沒可典當。出於無奈，只得頭上剪落頭髮一股，賣與人家，以便火急之用。”老聖母道：“荒年之際，衣衫無人所要，況且頭髮只成青絲，能值幾何。你難道丈夫沒有的麼？”（旦）：“我的夫進京求幹功名，一去三載，音信全無。侍奉公婆，不覺一病俱亡，死在床上。萬苦難言，奔告無門，只得賣髮，賣些銀錢。看錢文事，庶可幾免屍骸暴化。喫吓，急煞我也。”（老）：聽你說來，道（倒）是个孝順媳婦，我勸娘子不如回去罷。那個要你的頭髮呢？”（旦）：“呵吓，老婆婆吓。”

奴今頭髮無人要，公婆屍骸怎調停。我今難可回家去，情願撞死在街心。
公婆娶媳成何用，不孝媳婦一同行。說罷之時頭來撞，聖母攬（挡）住說原因。
聖母娘娘見五娘一派孝心，言道：“娘子不必悲傷，只（这）股頭髮，就賣與老身便了。老身有白銀十五兩，拏（拿）回家去，可以買棺殯殮便了。”（旦）：“如此恩莫大焉，拜謝婆婆。請問尊姓氏名，家住何處，倘我丈夫回來，登門叩謝。”聖母道：“你也不必問我，以後便知”，化陣清風去了。

一陣清風人不見，無形無跡上天庭。五娘跪在塵埃地，拜謝婆婆大恩人。
抬起頭來人沒見，心中暗暗自忖論。莫非神聖來助我，望空再拜謝神明。
拏（拿）銀急速歸家去，殯殮公婆二大人。五娘做事多老饕，入土為安方稱心。
趙氏坟墩自營造，掘土兜泥迸血淋。
麻裙抖土多艱苦，寸心不負真孝人。遍體疼痛身暈倒，孝感動天鬼神欽。
善哉，善哉。孝感神明，吾乃山神土地是也。今有五娘起造坟墩，堆土難成。吾奉上帝勅旨，即助爾成功便了。

趙氏坟墩難可造，暗助孝婦要當成。差遺判官來掘土，小鬼扛抬快如雲。
紛紛堆土坟墩上，神力護助即成功。皆因趙氏行孝道，皇天不負孝心人。
奉勸世人孝行篤，神力相助不非輕。城隍土地開言說，孝婦你且聽原因。
伯偕在京為官宰，進京可去尋夫君。孝心一點天知道，保佑平安到京城。
你今不必多悲切，夫妻團圓好收成。吾乃土地城隍神，指爾咫尺出迷津。
却說五娘暈倒在地，悠悠蘇醒轉來。睜眼一看，坟墩早已成就，望空一拜。夢中之事，歷歷在心。

① 苏州话“怪”“乖”音近。

言語囑咐，我夫在京為官。我今回家打點進京，招(找)^①尋丈夫便了。吓，我想公婆靈位，無可祭祀，本因奴家會得描畫針繡彼人物，以小更大，其理一體，想是公婆面目，如同刻骨，豈有不可？待我描寫起來，隨帶進京，以表如在之敬。

趙氏五娘權作畫，想起公婆雙淚淋。研墨調色畫真容，有筆難畫寔(实)苦心。

婆婆是一來難描容顏瘦，可怜你滿面愁容枯木形。二來難描頭上縐，可怜你兩鬢蒼蒼白如銀。

三來難描雙眉鎖，可怜你日夜思想你兒身。四來難描望兒苦，可怜你兩眼睜睜不留停。

五來難描飢荒相，身穿破衣碎紛紛。六來難描受飢餓，可怜你三殮(餐)薄粥不能全。

七來難描叫兒苦，可怜你口口聲聲叫親生。八來描你無插帶，可怜你兩鬢蓬鬆不像人。

九來描你病形重，可怜你終朝卧病無藥醫。十來描你傷心苦，可怜你日日愁眉糟糠吞。

公公是宦官骨骼窮苦形，額下銀鬚亂紛紛。就是丹青難落筆，莫說五娘画不上。

公婆真傳來畫就，兩淚紛紛哭不休。還望陰中來保佑，保佑媳婦到京城。

却說五娘將公婆容像描好，不免去到張太公家中，拜託公婆坟墓：“奴家欲想進京尋夫，特來告稟。”(外)張公說道：“吓五娘，你千里尋夫，非不等言(闲)^②。況且你毫無川費，又無女伴，如何去得？”(旦)趙氏道：“奴家想神明指點，決不忘遺。家中尚有破琵琶一面，不如肩背琵琶，口唱些孝順歌。一路之上，仰求點船資口食，必可所有。公婆之墓，還須公公照看。倘到京都，得見丈夫，後當重謝。”(外)“五娘你說哪裡話來。本當老漢相送川費，寔(实)因無錢周濟與你。如此，聽老漢一言囑咐。有道守口如瓶，防意似城。差之一毫，失之千里。路途之上，你須珍重才是。”

公婆坟墓我照管，放心一路到京城。路途之上須仔細，言語之中要當心。

客店旅社須安妥，乘船搭車路聞清。倘若尋着^③你丈夫，爹娘受苦說他聽。

老漢之言須切記，切切不可久停留。如若你夫身榮貴，家堂祖先立祭辰。

樹高千丈歸故土，葉落歸根古來聞。趙氏五娘來拜謝，兩淚汪汪轉家庭。

就將破屋來封鎖，肩背琵琶哭出門。一路行程多悲切，心中思想寔(实)傷心。

今朝拋撇家堂去，未知何日轉回程。還望公婆暗保佑，保佑無慮到京城。

今朝靈位空虛設，家中香火冷清清。一邊走來一邊哭，哭煞趙氏真傷心。

千里尋夫非容易，婦女叢眾來唱歌。毛(手)^④抱琵琶將絃操，淒涼之人彈的淒涼調。

好男兒，孝雙親，念劬勞，養育恩。此生報答終難盡，懷胎生產耽憂險。

就濕推乾受苦辛，饑寒舉動勤相問。切須要竭力盡孝，莫忘却父母恩高。

趙氏五娘來唱畢，有了船費走他方。不說五娘多辛苦，再提伯偕蔡中郎。

(生)昨夜得夢大不祥，大雪皚皚從天降。下官姓蔡，表字伯偕。昨夜三更得其一夢，大雪紛紛落於衣帽。不覺驚醒，正是三更之際。此夢乃是孝服臨身吉兆，莫非父母呵。

獨坐書齋悶沉沉，思想家鄉淚珠淋。夢內情由多不吉，莫非爹娘有災星。

舊年家書寄回去，並無音信到京城，前差書童回家轉，今歲還未來復命。

莫非見財生奸計，難察難詳內中情。悶坐書齋暗思想，忽然來了使女人。

啟口便把老爺清，夫人有事要商量。丫環所奉小姐命，即請老爺到內庭。

① 苏州话“招”“找”不分。

② 苏州话“言”“闲”同音。

③ “尋着”，苏州话，“找到”。

④ 形似而误。

你今且回高樓去，老爺即刻就來臨。丫環就此身進內，伯偕移步往樓行。
牛氏夫人來迎接，挽手同行分賓坐。伯偕便把夫人叫，有何要事說分明，
奴家昨夜得一夢，夢見雪花亂堆身。我想此夢非合(吉)^①兆，必是長輩有災星。
不知公婆身不測，令人疑惑悶在心。夫人之言却有因，卑人昨夜夢一同。
所以清早多納悶，獨坐書房意躊躇。今日天氣且尚早，欲想彌陀去拈香。
即喚丫頭先傳命，整(准)^②備香燭要出行。躬身就與夫人別，回頭移步下樓庭。
吩咐家人忙備轎，前護後擁出府門。轎馬齊往彌陀寺，開道吆喝鬧盈盈。
不表伯偕真威儀，再提五娘來到京。光陰似箭多迅速，一路風霜苦難盡。
囊中略剩阿堵物，先欲超度公婆魂。問得彌陀寺中到，談口超建兩大人。
行來已到大殿上，見佛禮拜三如來。一保公婆登仙界，二保伯偕我夫君，
三保奴家收成事，四保此地見良人。

却說五娘欲想超建，銅錢不敷。借於偏殿，懸掛公婆神像，略設杯筷，焚化黃錢。五娘正是哀哭起來。(丑)小和尚忽忽跑來言道，蔡狀元前來拈香，吩咐閑雜人等，不遵(准)^③混入。五娘急忙迴避，小和尚慌忙將零星物件搬開。大殿之上，鳴鐘擂鼓，當家和尚迎着狀元公稽首，同到大殿佛前。香燭高燒，狀元公跪在蒲團之上，禮拜佛祖。蔡邕默默禱告，弟子蔡伯偕，虔誠幹望，祈求菩薩，佑我父母眉壽，妻子安寧，早回故里，願之足矣。

上保爹娘身康健，願他百歲福壽綿。二保結髮趙氏女，但願孝順我雙親。
三保弟子蔡伯偕，早賜皇恩轉家門。祈求菩薩方已畢，將身移步客堂行。
沙牟(弥)忙把茶來送，狀元款款觀對口^④。上聯是要學達摩如面壁，下聯是難比董子不窺園。
轉眼即朝神座看，謂(为)何上有小像容。啟口就把和尚叫，此畫何人挂此存。
和尚無奈開言說，老爺你且聽原音(因)。早上來了一孝婦，他說不是本京人。
此畫乃是公婆像，前來借寺祭先靈。聞知老爺來到此，諒必遺失在寺門。
狀元細細來查問，婦人到底是何人。蔡邕愈問性愈急，和尚無知其中情。
只會戰慄難開說，默默無言兩眼睜。狀元問得心填(嗔)怒，大膽和尚亂糊塗。
高叫衙役將他打，二十毛板不用情。快快與我去訪察，訪看此人報我聞。
吩咐一聲來上轎，帶了小像回府門。和尚送出山門外，恨殺孝婦害我身。

却說趙氏那時慌忙走出，遺下公婆容像，復進寺來擎(拿)取。見僧問道：“吓師父，奴家先是避走，失落之像，望師父賜還。”(末)：“叱，我把你只(这)可惡的婦人，真真(正)害人非淺，你還要來討只(这)幅爛醜的容像。老爺見像，頓生大怒，問我下落，貧僧不知，困(捆)打二十，容像帶去了。謂(为)得此事，害人好苦。”(旦)五娘道：“多多累及師父，此人姓甚名誰，作何官宰，萬望指教。”(末)：“你問他作舍(啥)？此人是前科狀元，名叫蔡伯偕，牛太師愛他才貌，招為駙馬，兒婿兩當。十分潤極，好不榮耀。彼(被)^⑤他責打，有係懊悔。莫要囉嗦。天時不早。”

(旦)：“多勞師父，奴家去了。”

五娘謝罷出寺門，兩淚汪汪哭傷心。原來此人身榮貴，不孝不義如哭起。

① 形似而誤。

② 苏州話“整”“准”同音。

③ 苏州話“遵”“准”音近。

④ 原文闕一字。

⑤ 疑形似而誤。

世間只(这)等男子漢，還有甚麼夫妻情。不念家中親父母，拋撇雙親叫別人。

你身在京多榮耀，爹娘在家受苦辛。你吃珍饈並百味。爹娘薄粥不調勻。

你今綾羅護其體，爹娘嘗穿敗絮衣。你今新婚千金女，奴在江湖琵琶俾。

你在相府梁肉飫，奴在家中吃糠粞。全然不記當初話，忘却堂上二大人。

世上算你負心漢，夫妻之情一旦空。千辛萬苦總一死，不如早死也安寧。

雙膝跪在塵埃地，拜別爹娘養育恩。重又望空倒身拜，再拜公婆二位靈。

非是媳婦行短見，只是丈夫沒良心。雖然未曾來覩面，行端舉動可確真。

指望千里來相會，誰知貴賤却無緣。公婆陰中何處在，媳婦凜凜入黃泉。

悠悠哭到傷心處，將身正欲來投水。不提投水趙氏女，再提慈悲救星人。

慈悲勝念千聲佛，作惡往(枉)燒萬柱(炷)香。(老)：“貧尼慈悲庵中主持碧蓮是也，可歎世人在釋，不知心經因果在道，不解皇庭龍虎。有道修行不分男女，只教一心歸於淨土。出家人見善必作。我今日化緣回來，到此間，聽得堤邊有人啼哭，不免上前看個明白便了。”

老尼移步上前行，一見婦人吃一驚。慌忙一把來捽住，因何在此欲投水。

趙氏五娘不該死，眼觀清渠正欲投。悠悠聽得人喊叫，莫非救我命殘生。

五娘回來觀看，只見一位老尼僧。多蒙師父發慈悲，搭救奴家苦命人。

碧蓮尼僧開言問，欲想短見謂(為)何因。奴家本是異鄉人，特到貴地尋夫君。

吾夫來京幹功名，並無信息轉家門。只因敝處遭荒旱，十有其半受苦辛(辛)。

公婆俱遭荒年殉，家無粒米命難存。一路行來無川費，肩背琵琶求於人。

奴奴亦是良家女，豈可此業作營生。到京尋夫無下落，寔(實)情難已(以)轉家門。

倘然能得歸家去，亦是難可度終身。可憐莫有生活路，只得短箭(見)一命亡。

多蒙師父來救我，相救餘生怎報恩。

那碧蓮師太，聽他口譟(操)^①浙音，亦不大通，看他十分之苦。師太言道：“娘子你也不必悲淚，且到我小庵中做些粗生活，暫過幾天，尋你丈夫就是。倘然得見，同歸故里。你意如何？”(旦)：“如此受我難人一拜。”(老)：“不肖(消)拜得，莫要拜罷。”

趙氏跪在塵埃地，拜謝師父莫大恩。師父慈悲來救我，結草啣環報恩人。

五娘同到庵門首，慈悲之名果不負。挽手移步身進內，個個跟前把禮行。

大士之前倒身拜，口內喃喃祝告神。身入庵中多清淨，餘空之時看經文。

我知趙氏命不絕，誰曉絕處又逢生。可歎公婆飢荒死，奴家萬苦孝為先。

只因彌陀遺失像，丈夫得像不稽查。爹娘面目頗為重，故而奴家欲命傷(喪)^②。

丈夫已為朝廷客，妻子如同乞丐形。多蒙師父來搭救，天公莫非惜殘生。

衷情欲訴無人識，只有清風明月知。此處真是觀自在，害怕涼亭難久棲。

不表趙氏閑清話，再提牛氏還願心。

獨坐閨房悶沉沉，思想夢兆意不寧。(旦)奴家牛氏小姐，字雲霧。只謂前日夢中情由，老爺亦同令人疑慮，所以神昏不寧，坐臥不安。莫非有災禍臨身？不免到慈悲庵還係香願，碧蓮師父處談談罷。丫環與我梳粧衣服，須備香燭紙寶，吩咐外面挽轎同候，我要到慈悲庵燒香。(貼)丫環曉得哉！噏！妹妹們，今朝夫人要出門，大家帮帮捏(捏)。

① 按文义，“譟”似应为“操”。

② 苏州话“伤”“丧”同音。

夫人坐在高樓上，丫環碌碌巧梳粧。雲髻高聳來蟠（盤）就，額間青絲刷兩旁。
洗面不勻鉛和脂，天然素臉美麗容。紫玉簪兒橫銷髻，金釵一對插首間。
珠花兩朵垂髮後，八寶珠環耳邊環。身穿一領杏紅祫，外罩披風龍鳳紋。
綠綾裙子身圍繞，裙底金蓮纖纖移。千金亦不穿官戴，富貴之人平常衣。
梅香丫環多能幹，伏伺主人件件齊。夫人走出上了轎，跟隨四個小丫頭。
行來不到多少路，轎夫停轎菴門首。梅香叩門聲多急，驚動裏面眾尼僧。
碧蓮師太忙迎接，技折夫人進寶殿。尼僧點起香和燭，相請夫人禮觀音。

却說夫人跪下，參拜大士。言道：“信女牛氏，小字雲霧。因得一夢，坐臥不寧，特來還願求籤。
祈求大士，保佑牛氏以凶化吉，重修羅漢，佛裝金身。”

牛氏跪在蒲團上，輕言細語禱神前。保佑公婆身康健，家門吉慶福綿綿。
保佑父母福壽全，皇恩賜寵太平年。保佑丈夫大富貴，受爵朝廷忠孝全。
保佑趙氏人賢慧，誥封夫人芳名顯。保佑弟子無他說，身如薑樹盡足願。
牛氏就把神籤求，原來第五大吉籤。師太忙朝籤牘讀，夫人聽得笑顏開。
籤曰勸爾不必鎖雙眉，孝服將逢喜又來。十里扶桑皆連理，一輪紅日出樹尖。

牛氏祝告方已畢，丫環扶起牛千金。趙氏五娘茶來送，眼中流淚暗傷心。

却說趙氏五娘，身穿孝服，送出茶來。被一眾丫環罵道：“我把你不知事務的婦人，我小姐因公婆在外，雙親在堂，特來庵中燒香還願，保佑無災無悔。被你身穿孝服，前來送茶，打破我家小姐破頭。幸虧得我家小姐，是个賢良之人，不來計較與你。依我姊妹們之見，要打斷你的脚股拐^①。”
(旦) 趙氏被一眾丫環辱罵一番，兩淚汪汪，含羞滿面，十分苦切。(旦) 牛氏問道：“你這婦人，不像本京人的言語，那里人氏？姓甚名誰？乞道其詳。”(旦) “小姐在上，容難中人一言奉告。”
(旦) “請道。”

趙氏五娘來奉告，奉告小姐在上聽。奴家不是本京人，原是別州異路人。
只謂我夫在京都，家無產業沒主裁。一別三載無音信，六親無靠怎安排。
今歲公婆遭荒害，家母早喪入土埋。如今在家無依靠，肩背琵琶尋夫來。
至今我夫無著落，奴家難已(以)轉回程。奴家沒有生活路，只得短見自亡身。
多蒙師父來搭救，救我殘生苦命人。又承小姐來相問，賤妾一一說分明。

却說小姐聽得一番言語，看他十分苦切，兩淚汪汪。開言問道：“吓，婦人，你如今不必悲傷，且到我家暫住幾天，奴家命家人待(代)你尋訪丈夫就是。倘若沒有，奴家周濟你的盤川回去。你意如何？”(旦) “多蒙小姐，感恩莫大！”

開言就把夫人叫，奴家有言聽分明。勸你同我回府去，叫人打聽你夫君。
若得你夫相會日，一同回家免挂心。如若不見你夫面，送你川資轉家門。
趙氏口稱大恩德，來世犬馬報你身。牛氏吩咐忙備轎，碧蓮相送出菴門。
一路滔滔無耽擱，頃刻相府面前存。將轎抬到大廳前，丫環護擁進樓台。
千金坐在交椅上，啟口便叫婦人身。

牛氏問道：“吓，你只(这)位夫人，你丈夫姓甚名誰，何事來京，說個明白。奴家看你骨骼非凡，細說一番，奴家好着人打聽下落。”(旦) 此刻趙氏五娘，難以隱瞞，只得將寔(实)情奉告。說道：“小姐，我夫前歲進京，求幹功名。至今兩載有餘，音信全無。”(旦) “叫何名字？”(旦) 五

① “脚股拐”，今苏州话称“脚踝”为“脚股骨”。

娘說道：“丈夫姓蔡名伯偕，就是負心人，至今存亡難料。可憐奴公婆遭亡，家中難已(以)度活。無奈到京尋訪夫君，如其未有下落，教奴如何是好。”(旦)：“你可是趙氏五娘否？”(旦)：“正是。”

牛氏聽了只(这)番話，香魂透出九霄雲。慌忙跪在塵埃地，聲聲赦叫小妹身。

老爺就是蔡狀元，奴家本是牛雲霧。妹子不知大姊到，應該萬死罪不恕。

趙氏言道姓蔡有，不可錯認苦命奴。奴家敗柳殘花女，你是金枝玉葉體。

牛氏再三來倍(陪)罪，五娘流泪双扶起。

却說牛氏說道：“奴看大姊仁慈賢德，奴家與你結拜姊妹相稱，未知大姊心意如何？”(旦)：“多蒙小姐做主，妾身無有不允之禮。”(旦)：“既然如此，受我一拜。”“妾亦一拜。”

如此二人來結拜，結拜姊妹見母親。小姐已知公婆死，身穿一套素衣裙。

却說五娘與牛氏結拜姊妹，誓通山海，共母所生。(旦)牛氏吩咐丫環前來拜見：“你們不可報與老爺知道，若是洩漏風聲，一概不饒。”如今趙氏身藏香閣，伯偕那裡知道？(生)却說伯偕獨坐書房，心中煩悶，不免將《史記》古文一觀，以消悶懷。且住，前月往彌陀寺行香，那佛櫃上拾得一幅圖畫，不知什麼。待我展開一看便了。却原來二位年老之像，看起來好像我爹娘一般，我想爹娘在家，有趙氏賢良奉養，不至如此之苦法。況且有銀兩寄歸，此事叫下官難解也。

展開畫圖細細看，原來二位老爹娘。頭上兩鬢如霜白，雙眉緊鎖極形容。

看他面上多憔瘦，莫非畫手筆不工。世間只等窮形相，使我一見寔(实)悽慘。

却說伯偕觀看此像，十分愁悶。上有小字詩句在此。詩曰：

可恨世間不孝人，拋撇爹媽延帝京。臨行藥石全不憶，漢際還應莊公傳。

此詩乃相譏下官不孝之言，而且云無相見也，想此處誰人知道下官在京不事雙親。下有落款：南郡趙氏敬題吓。

一見詩句吃一驚，心中暗暗自忖論。畫上莫非爹娘像，觀見形容寔(实)傷心。

從前滿面多豐厚，如何今日這般形。此刻叫我難明白，請出夫人問分明。

開言就把丫環叫，快請夫人商議情。

伯偕說道：“丫環，你去請夫人出來，有話相商。”丫頭上樓言道：“老爺請夫人到書房有事商議。”(旦)牛氏就此移步，來至書房：“相公見禮。”(生)卑人將信將疑。請夫人一解。(旦)妾身淺見。老爺自必明白。(生)夫人何言我知？你謂何穿此素服，甚是蹊蹺。

伯偕細看吃一驚，謂(為)何穿着麻布裙？混身上下皆素服，平空穿孝為何因。

夫人忙把開言說，妾有微孝何足論。老爺喚奴因何事，還望一一說分明。

伯偕此刻將言說，只謂此幅畫中情。纔得今日來細看，頗類堂上二雙親。

上面一首詩句在，下首落款趙氏名。分明指說下官話，莫非趙氏已到京。

父母存亡殊難確，莫非前夢有來因？想來五娘必到此，卑人欲出去招(找)尋。

特請夫人來商議，未知夫人如何意。牛氏早知其中意，老爺你且聽原因。

奴家前日還香願，得見一位孝婦人。他說丈夫在京地，三年無信轉家門。

家中遇了飢荒害，公婆双双亡故身。在家寔(实)係難過活，他今求乞到京城。

誰知兒夫尋不見，三番兩次要歸陰。他說多虧碧蓮救，不然一命早亡身。

奴家聽他說苦切，贈他川費即回程。

牛氏說道：“老爺吓，奴家前日往慈悲菴中燒香，見他十分苦切，因此贈他路費，稱謝不已，他

就此回去了。”（生）：“吓！夫人，那婦人住寓何處，姓甚名誰呢？”（旦）：“妾燒香得忙，未暇仔細問他。聽他口音，與老爺相（像）是同府。”

伯偕聽得牛氏話，兩淚早已落紛紛。婦人必定趙氏女，小像定然父母容。
拍案高聲來啼哭，蹬腳搥胸淚珠淋。到京不得來相見，路途之上命難存。
我今在此為官做，不孝名兒天下聞。我今不安心焦急，即刻要尋吾妻身。
畫中故（果）^①然雙親像，蔡邕不孝罪非輕。說罷之時多悲切，眼中流泪落紛紛。
此時即呼忙備轎，頃刻要尋趙夫人。倘然不見趙氏婦，天涯地角不回程。
牛氏見夫多悲切，上前勸解狀元身。老爺不必多苦惱，妾身言來你且聽。
穿破鐵鞋無覓處，得來全不費工夫。

伯偕說道：“還望夫人指教，究竟此人住在何處？快快說與下官知道。”（旦）：“老爺，你今不要心焦，妾身還你元配夫人便了。梅香去請大夫人書房相會。”（小）：“曉得哉。”丫環來到上房，開言請道：“大夫人，我家小姐請你書房相會。”（正旦）此刻五娘來到書房。（生）伯偕一見趙氏，混身孝服，霎時暈倒在地。眾家人慌忙喊叫：“老爺，老爺醒來！”（生）此刻伯偕漸漸醒來，悠悠還魂。見了趙氏五娘，抱頭大哭。（合）“吓！妻吓！官人吓！可憐好不傷心人也。”

伯偕除下烏紗帽，身上脫却紫羅袍。手執畫圖哀哀哭，聲聲哭叫我雙親。
指望養兒能代（待）老，誰知積穀不充饑。雙親受苦皆為我，不孝孩兒罪不輕。
還望夫人來細說，雙親何病命歸陰。

（旦）五娘說道：“負心之人，你且聽者，不相（想）^②你出門之時，可怜公婆年老，何等托付與你，叫你有官無官，必須早回家鄉。一到京都，早發書信。誰知負心之人，一去杳無音信。可憐年老公婆，時時刻刻望你，兩眼昏花。不相（想）那年遇了飢荒，二老終日忍飢受餓，吃些樹皮草根，吞些糠粞等情。後來二老臥病在床，無錢醫治。婆婆吞糠噎死，公公相繼而亡。那時真正上天無路，落地無門。想你正在此處享榮華受富貴，穿的綾羅綢緞，吃的珍饈百味。可憐二老吃無好食，穿無好衣。你進出前護後擁，吆喝如雷，好不榮耀呢。夫吓，想當初長亭，奴家言語，不記罷了。想公婆的言語，全然不聽，何謂孝者？有道不能奉親，不能送山，正是不孝不義，可謂至矣！被天下人不齒乎！”

趙氏五娘開言說，無情無義負心人。數年耽擱無音信，連遭荒年真傷心。
公婆時時來懸望，望你不回苦傷悲。奴家望你到也罷，公婆望你寔（實）悲傷。
反說爹娘多病死，含飢忍餓望兒郎。年荒升合珍珠貴，婆婆吞糠硬噎亡。
二老一死無含殮，奴家剪髮賣街坊。過了半日無人買，奴家苦死寔（實）難言。
多感神明來救我，賜我買棺成（盛）殮銀。無有菩薩來保佑，不然奴命早歸陰。
神明相助坟已就，受苦受難尋你身。奴家來京神指點，一路之苦不堪聞。
妾身遭難原有救，屈死公婆二大人。在京不記父母苦，拋撇雙親全無音。
往（枉）為京中把官做，不孝之中第一名。你今不孝天下少，不節不仁世難尋。
在世公婆不能養，去世又不葬雙親。養老送終從古說，死後安葬全世情。

却說伯偕被趙氏說得，末末（默默）無言，同牛氏小姐不敢少動。（旦）五娘又道：“天下莫尊乎天子，莫大乎父母。你個負心之人，拋交父母妻房，在京受享榮華富貴，快樂逍遙。你全不記父母

① 苏州话“故”“果”不分。

② 苏州话“相”“想”不分。

訓教，妻房托囑之言。既無母子之情，豈有夫妻之情？既然公婆之事，交代與你，我今日死在黃泉。趙氏也有個明白也。”

五娘此刻心悲切，一頭撞死地埃塵。伯偕牛氏跪伏罪，放我二人命殘身。

萬望賢妻來息怒，但聽卑人說個明。非是負心男子漢，出於無奈在府門。

將我鎖在書房內，三番二次逼成親。逼親之事到也罷，雖知此事達聖聽。

我前却有銀信到，那曉惡奴起盜心。可恨太師無道理，害我雙親命歸陰。

萬般都是我不孝，還望賢妻氣和平。伯偕牛氏苦苦求，還求寬宏大量人。

總看公婆生獨子，今日怒氣海底沈。趙氏五娘賢德婦，看他哀求氣消平。

雙手扶起牛小姐，上前相認薄情人。伯偕牛氏忙相謝，賢德之婦量寬洪。

蔡邕寫起丁憂本，達奏聖主得知聞。等候五鼓將三點，衣冠肅整入朝門。

滿朝文武東西立，伯偕出班奏帝君。

“不孝臣蔡伯偕，有本啟奏吾皇萬歲”。俯伏聖君“有本准奏上來。”“臣該萬死，罪孽滔天。臣父名安，守職通政。母徐氏在家。只因陳留方，上天降下大旱，五穀無收，百姓飢荒。臣父母遭飢荒之害。臣本蓄俸銀若干，貽養父母。去年遭發家奴牛興齎銀，牛興不良，謀銀私逃。制(致)臣父母，受餒餓而死。遺臣伯偕坐不孝之罪。臣妻趙氏侍奉翁姑純孝。故後埋葬，盡瘁婦道。伏望吾主降旨。”（內）旨曰：“愛卿所奏，該部議罪，念爾妻趙氏賢孝，寡人龍心大悅，赦卿無罪，敕封趙氏為賢孝一品夫人，御筆親提龍鳳匾額一塊，皇后娘娘欽賜珠冠一頂，朝裙一條，擲帶一根，綉鞋一双。奉旨建造孝婦牌坊一座，‘趙氏賢孝一品夫人’八字。計該餉銀五萬，解往本郡，賑飢百姓。奉旨回家，祭祖丁憂，年滿進京覆命。牛興不良，該地方官拏(拿)獲斬首。”詔畢謝恩。

“萬歲萬歲萬萬歲！”

伯偕謝恩出朝門，打道回府占^①(轉)家門。皇恩敕授多褒(褒)獎，一品當朝匾一額。

奉旨歸家祭祖坟，揀定黃道便動身。多虧碧蓮來相救，一萬貫銀助葬中。

拜別岳父並岳母，小姐拜別二雙親。女生外向全是假，蔡氏一家轉回程。

鳴鑼喝道多威武，奉旨祭祖多榮耀。逢州是有州官接，過縣却有縣來迎。

一路滔滔無耽擱，早到陳留境界門。鄉紳拱手來迎接，各府官員亂紛紛。

蔡府改造狀元第，文武參謁集如雲。廳堂懸燈似白雪，奉旨祭祖不非輕。

邀集高僧並高道，皇梁水陸薦雙親。孝服滿堂參拜畢，紙錠如山化灰塵。

全家同到坟塋前，跪拜痛哭聲盈盈。伯偕哀哀來哭泣，累及雙親受苦辛。

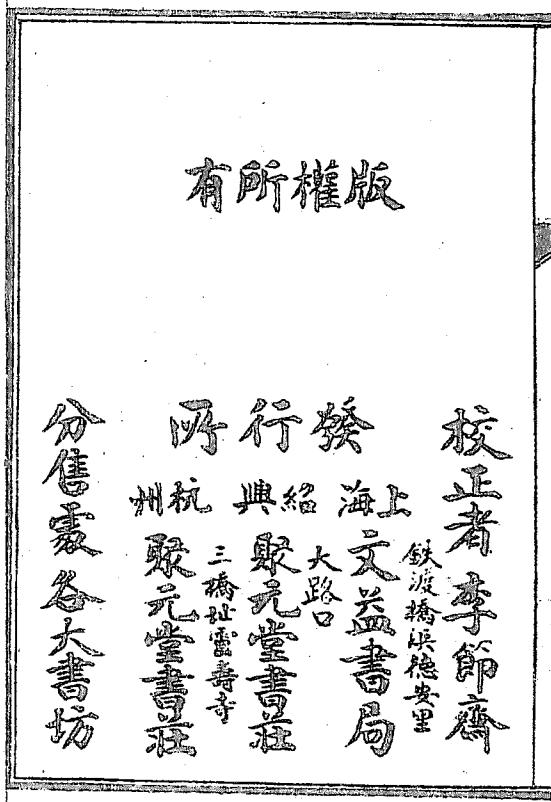
① 苏州话“占”“转”同音。

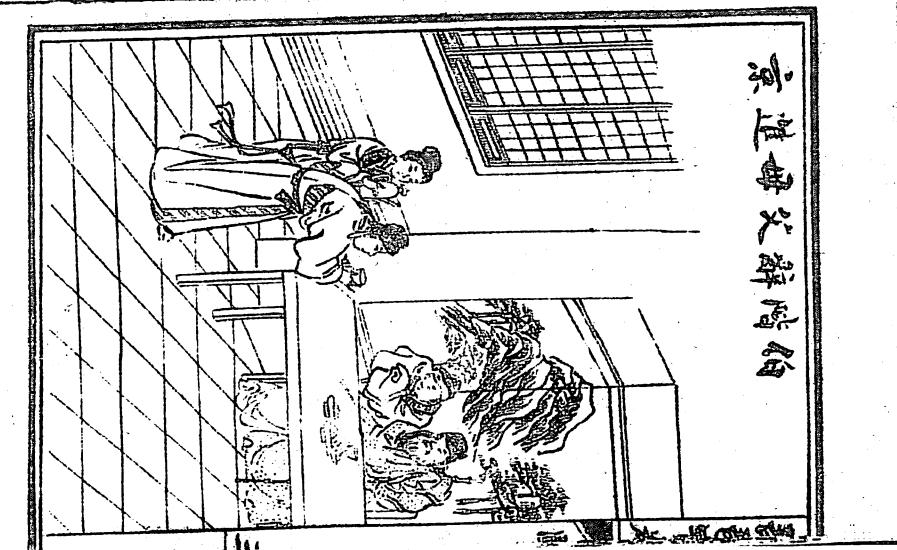
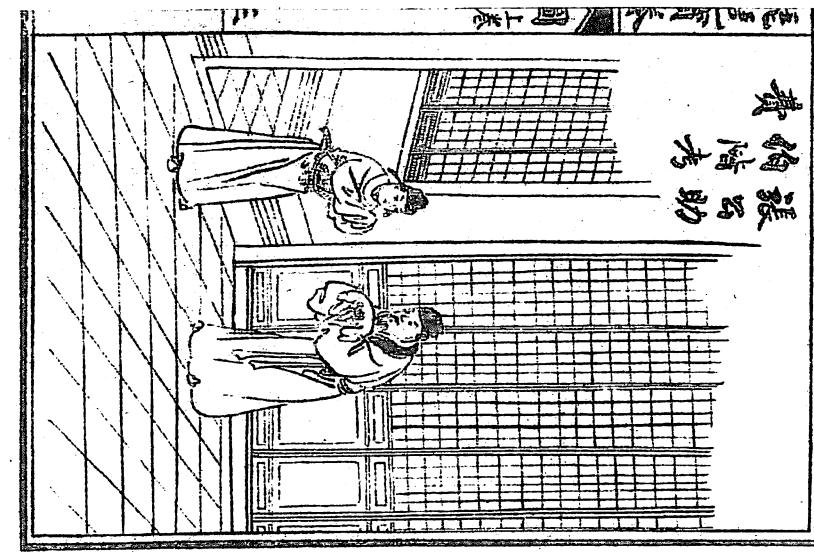
經比色質
趙氏玉娘

毛氏寶卷
文益書局

周易房

卷上







卷之三

趙氏賢孝 卷上集

先排香案

賢孝寶卷初展開，奉請諸佛降臨來。
却說賢孝寶卷出在大漢年間，農夫一人姓蔡，名安，娶妻徐氏，家住陳留郡人氏。夫妻二人年紀六十有三，所生一子取名蔡昌，外號安兒，方十八九。娶媳前村趙策春之女，趙氏五娘，幸喜兒媳俱有孝心。我兒早入黉門，今當大比之年，不免叫我兒出來上京應試。便了我兒那裡，正生忽聽雙親叫，上前問分明。爹娘在外白冤下。你今早入黉門，今當大比之年，叫你上京去取功名。倘然得中回來，豈不榮宗耀祖？聽為足一聲吩咐，生白孩兒曉得。

蔡安啟口將言說，我兒你且聽原因。叫你出堂非為別，為你終身大事情。
大比之年科場趕，理該上京取功名。若得一官並半職，榮宗耀祖換門庭。
伯伯當辭將言說，稟告雙親聽原音。
爹娘年老在堂上，爹娘是孩兒不赴考。
伏侍雙親歸天後，非是孩兒不願為官做。
孩兒不敢離生身，情願伏侍二双親。
如何要學修道人，外蔡安噴刻心大怒。
男子當立冲天志，罵你不孝小畜生。
你今不願為官做，治國安民保聖君。



某宗祖于古醫，忠主蒙列萬代名。鼎徐氏院君開言說，我兒聽我說原因，先修仙並學道。誰做春秋祭掃坟，我二老單生你身。家中有你妻子在，放心得去趕前程。

你今要把功名趕，父母閉目也放心。家中有你妻子在，放心得去趕前程。

兒言語須當聽，娘言吩咐記在心。請伯偕啟口將言說，稟告双親聽原音。非是孩兒違嚴命，路無川資難上京。堂上双親俱漸老，未為兒因此成不孝。

胸中纏愧三雙親。

都說張公來到蔡家就問蔡兄你因何在此吵鬧，外賢弟有所不知。為兄叫審生，就取功名誰知不孝畜生說我二老在家不肯遠行。如今耽擱光陰豈不悞了一世終身大事。蔡兄之審不錯，呼姪兒生叔父未你為何不遵父命功名大事豈不誤法生叔父在上庭兒累否。

伯偕跪在塵埃地，

言告叔父在上廳，

非是孩兒違父命，

家無盤川難上京。

一來難捱衣飢渴，

二來川費難出門，

三來沒有衣和服，

四無行李愧在心。

五來無想安家穩，

六親全無周濟人。

張公說道姪兒因何路途缺少盤費，這都是為叔父的身上，你且放心聽我一言。

教道傳了。

為姪勸你休留戀，

官職有無雙家門，

在家有你妻子在，

早晚伏侍可安身。

路途之中須仔細，

言語之中留三分，

但願你到京都地，

得中魁元耀門庭。

伯偕聽了只句話，

心中却放二三分，

送出叔父回家轉，

堂上告罪二双親。

叔父贈我盤和費，

揀選吉日要動身。

本蔡公說道兒下非是為父吵鬧，皆因你終身大事。我二老在家有你妻子侍奉，須重放心。所說隔壁張兄非親非眷，亦難周濟盤費，則也難得。願我兒成名之日，不可忘了深恩。既有盤費，我兒須要早起程，啟稟取親。兒明日起程便了。

伯偕扶起老双親，

來到上房見妻身，

趙氏五娘聞言說，

妻子有言告官人，

但恐一路魁星照，

早到京都中頭名，

一路之中須仔細。

上橋過渡要當心，

未冷預先添衣衿，

未冷必領先投宿。

日出東方早起程，

未冷先把茶飯吃。

未冷先登龍虎榜，

早發書信慰双親。

風前之燭不久長，

愿借早登龍虎榜。

連寫書信奉高堂，

免得公婆多懸望。

妻子以免挂在心，

欲對言語須當記。

不可忘却二双親。

公婆猶如風前燭，

若能早登龍虎榜。

送夫送到里亭，

一番言語告夫君。

妻子送到二里亭，

你裏言語記在心。

送夫送到三里亭，

三里亭中說元因。

妻子送到五里亭，

四里亭中告夫君。

但恐此去無閑期，

京中多少紅樓女。

切不可久戀在京城。

伯偕說道孩兒無依為敬，請出堂上兩大人。

蔡公說道省愛你們兒吓，聽爲父一言須要切記。

聽說教道。

外蔡公此刻開言說，伯偕我兒聽元因，先把茶飯吃，未寒預先把衣添，投宿之所休多說。要怕舍夜不良人，在京若說身不第，有官無官遠西程。

為父之言須當記，時時刻不可忘。徐氏安人也悲泪，

為娘是來無意訓，

提針織衣襟，

徐氏說道我兒全無教訓，將針線縫在衣角之上。去到京中見為娘的手，想見你娘親一般。媳婦兒吓，為婆眼花了與我穿，

將來衣角擎在手，

娘親一般。媳婦兒吓，為娘眼花了與我穿，

緣光衣襟放了手，放生大哭好傷心。

未知可有相會日，做娘難捨孩兒身。

蔡公聽得只句話，就罵你這老發昏。

伯偕跪在塵埃地，拜別祖先去動身。

各人心內苦傷心。

有道在家十日好，

出門辛苦路途難。

逢人且說三分話，

未忍全抛一片心。

投宿之所休多說，

要怕舍夜不良人。

在京若說身不第，

免得二老挂胸膛。

為父所生你一個，

膝下無人冷清清。

但恐所生你一個，

膝下無人冷清清。

徐氏言語須切記，

一切不可忘了心。

妻子送夫六里亭

眼泪汪汪送官人

你妻在家巴望有官無官早回程

送夫送到七里亭

七里亭内告官人

我夫倘有身不中也須急速轉客西

送夫送到八里亭

兩眼紛紛告夫君

非是婦人心腸細世間却有負心人

送夫送到九里亭

兩眼珠淚叫官人

妻子言語須當記不可忘却今日情

送夫送到十里長亭上

公婆之言切記心

若無書信來通達時時刻刻望夫君

生相惜此別多悲切

娘子何必太細心

卑人不是負心漢真有無情爛小人

娘子不必多悲切

賢妻言語我心

送到千里繩須別娘子你且轉回程

伯偕說道你今不必遠送由恐娘娘在

家聽見早到京都

有官無官是有信息通往但願賢妻代早侍奉

事阿勞官人重托生娘子早人去也正旦

自人妻子不能遠送你且德行順風便了

當伯偕別妻登程去

各人心內暗悲傷

此刻分手難別遠

留五娘幾次回頭望

望夫去遠暗悲傷

早上檢衣請婆起夜來送婆婆妻身

三娘茶飯歇候同

兩次點心送婆婆

西湯送進婆房內立在旁邊度手巾

趙氏五娘各行喜

公婆稱謂二三聲

好個賢德孝媳婦並不待慢三致親娘

媳婦我兇行喜道

後來漸有好收成

不說二老米耕田再表路上麻夫人

後悔我兇行喜道

倘若萬歲准他叫我該死不能生獨坐書房暗思想左難右難還流我怕傷寒指望到京都功名成就回家專侍奉父母。不想太師無禮入質成親我若依他成婚豈非回逆父母二則負了妻子情意欲不從我命難存進退兩難好不煩悶人也。

慕伯伯

在書房

淚如雨下

想今日

我受苦

怨着何人

民五娘配夫伯伯他今上京求考功名一去數載並無音信歸家怎不傷心人也

莫是路身上身不測遇過強人受人災

莫不在京身不第缺少盤川難回程

莫不招了東床客你該寄信轉家門

莫不是中身不測你該遊魂到家門

莫不貪酒無拘束

過量無期遭了三

莫不惹起不良意致於落獄不通音

莫不妄言自語安撫憲

憲牒將都想到

自言自語安撫憲

憲牒將都想到

夫妻行過家常禮 分賓坐下飲香茶 紗元啟口將言說
請問大人舉人進來有何喜事商議 只請老爺到來非為別事 我且你請面客看
到此百結尊前家有不到之處 妻身備得有喜請相公暢飲一杯 可以省悶生何勞
夫人費心

奴請相公非為別見你愁眉悶在心 莫非歎缺珍羞味 還是機關不雅景
莫非房內粧奩少 金珠首飾不依心 莫非道姓不遇到因此愁鎖眉中
莫非暗有姪娥覩 憶奴貌醜不稱心 妻為君家嬌嬈面 妻子終日想不明
我為煩悶奈不欲儼然飯食俱少卷 我君為梳粧懶插帶 艷色華容捲穿身
我為君樹梢去觀 描龍綺鳳也無心 老爺究竟甚何事 說與妻身得知情
狀元總是不開言 兩泪汪汪下樓行 誰人怎敢違我行 爭取盡得父親罵
我怕皆是指望得中成名 回來侍奉政親家中父母妻房究竟何如此刻叫我如何
你家爹爹多體諒 將我不准出府門 是好難已出言有道逢人休說三分話 未可全施
牛氏聽得大君說 不貴珠自著紛紛 或者是你回家去 心中事情那曉得牛氏隨跟不離跟不離在外方聽得明白白曰豈知老爺曉得我好苦下
既有一大姐在家何不對我說生呀夫人對你說明也是枉然 老爺妾身與你消
愁也未可知 生夫人聽得大公請道 爹爹兼老與孩兒 女兒亦是靠夫君
狀元只得是憤話 夫人你且聽原由 前東趙氏在家內 未知如何過光陰

只為家有敗親在 子道不成怨在心 雖然與你完花燭 豐慈傾悶不安身
時時家中常掛念 因此愁悶到如今 正思即欲回家去 拜望及親再來京
你家爹爹多體諒 將我不准出府門 因此愁悶心不放 刻刻記念家內情
却說牛氏平日見丈夫愁悶不堪來到廳前見爹爹參在上 女兒萬福為我兒不
到綉房做針黹為父跟前何事 女兒有言你且講來且

只為丈夫言和語 夏愁煩悶到如今 我夫思想舊家鄉 心中煩悶不安然
說道父母多年老 前有趙氏結髮人 他故在家多懸念 母子離殊各慘心
說道父母多年老 許他歸家去 摨望公婆再來京 他故不許他回去 宣可終身困府門
曾讀四書通大義 古時尚有丈人公 不肯埋沒士英雄 向在相府無出息
況且是宰相嫡 奉命祭祖亦當因 俗言良醫成病 那時翁婿不相親
女兒終身靠何人 倘然後來身不測 太師聽了一番語 便叫女兒聽原音
為父所生你一個 難以捨得我女兒 等待為丈亡故後 夫妻竟憑轉回程
此刻要放他回去 鐵樹開花也不能 牛氏哀哀哭求告 雙膝跪在地膜拜
牛 祝道我兒你既曉得三從四德為父到要問你何為三從在家從何且在家從父

母扶養成人，爭出嫁。尼旦出嫁從夫古人有道嫁夫隨夫走，嫁女從夫走，嫁女爲父都是捨不得你汝公婆亦是捨不得你丈夫耳。

父親不得捨女兒

公婆不能捨夫君

爹爹所宜是女兒

翁姑遠送丈夫身

太師聽得心頭怒

姑婢想兒隨重顧

放我兒夫回家轉

免得時刻遠望視

為父之言若出口

所為女兒盡終身

皆因吾夫愁太過

為忠為孝事敢應

這是為兒太不孝

不放吾夫回家去

由恐夫君病纏身

此刻依了女兒話 免我兒夫悶在心

爹爹兼老與孩兒

女兒亦是靠夫君

太師聽得女兒之言無以回答便罵你這孽畜子不聽為父教訓在我面前強辨

休得多言與我快快進去便了

牛氏金身立起 兩泪汪汪進綉房 太師閑坐書廳上 提表書童送茶人

太師爺請用茶水放在桌上且慢太師爺往日看見我牛興吩咐長吩咐短今朝謂

舍來里動氣吓來里說要防與小姐本來闊氣道是天喝佛隨難怪小姐個淨吃
狗才你自言自語說些甚麼 小人無話淨你還說不講且喫仰我話太師爺依我
小人之見現到有一計在此則要太師爺銀子狀元老爺個親筆銀信送到蔡府聽

已個賣只也不賣剛剛走到外甥屋裡外甥好得極

一

二

三

四

五

六

七

八

九

十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

二十二

二十三

二十四

二十五

二十六

二十七

二十八

二十九

三十

三十一

三十二

三十三

三十四

三十五

三十六

三十七

三十八

三十九

四十

四十一

四十二

四十三

四十四

四十五

四十六

四十七

四十八

四十九

五十

五十一

五十二

五十三

五十四

五十五

五十六

五十七

五十八

五十九

六十

六十一

六十二

六十三

六十四

六十五

六十六

六十七

六十八

六十九

七十

七十一

七十二

七十三

七十四

七十五

七十六

七十七

七十八

七十九

八十

八十一

八十二

八十三

八十四

八十五

八十六

八十七

八十八

八十九

九十

九十一

九十二

九十三

九十四

九十五

九十六

九十七

九十八

九十九

一百

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

一百零十

一百零一

一百零二

一百零三

一百零四

一百零五

一百零六

一百零七

一百零八

一百零九

娘親歸屬人間少 只顧自己不顧貧
愁腸百結心不放 此情只得告神明
我夫何日回家轉 我死先知我妻靠何人
五娘祝告方已畢 提起蔡公念冤身
我兜一去未回鄉 父母在家望斷腸
山河阻隔離別遠 叫懶之典你全忘
可恨伯喈 喬生子道何存爾乃不孝之大也
養兒成人讀書詩禮治看 你略有呻吟之功命汝求
幹功名指望榮宗耀祖誰知一去不回信息全無
辛苦虧賢德娘婦十分孝順大荒之年况且家如磐石多虧孝媳我二老延命至今看來難以在世了
昨夜得其一夢我家雙燈結彩說我死今日歸來不免叫娘婦出來一同去到門首探望你夫
回來娘婦兒你來扶着且娘婦曉得吓怕偕我死且吓吓你回來了娘在
此接你且吓吓公婆皆因眼花了此乃是過路之人轉消去了老吓吓伯喈兒吓旦
媳婦扶公婆進去罷 老爹生計時對你說
榜上有無早回程 音信全無殊難卜
老能生計時對你說 路途雖險豈無音
老能生計時對你說 畏鬼得眼花昏
老能生計時對你說 離家言語全不記
老能生計時對你說 忘却二老一番心
老能生計時對你說 看來不能命長存
老能生計時對你說 爹娘在世常有病
老能生計時對你說 不然爹娘早亡身
老能生計時對你說 爹娘在世常有病
老能生計時對你說 除非紙上見私密

文益書局出版各種圖書

珍珠塔寶卷	二冊	價洋六角
碧玉簪寶卷	一冊	價洋三角五分
晚娘寶卷	一冊	價洋三角五分
黃糠寶卷	一冊	價洋壹角
百花台寶卷	二冊	價洋六角
花潤寶卷	二冊	價洋三角
賣花寶卷	一冊	價洋三角
花名寶卷	一冊	價洋四分
琵琶寶卷	二冊	價洋六角

所行廢

杭州三橋北寧壽
聚元堂書局

南京狀元境
聚珍書局

留青玉雕《金瓶梅》人物故事图屏

豈知如今一日空
割股救婆下卷

文益書局出版各種書目

劉香寶卷	二冊 價洋八角
龍圖寶卷	二冊 價洋八角
刺心寶卷	一冊 價洋壹角
太平寶卷	二冊 價洋八角
如意寶卷	二冊 價洋參角
回郎寶卷	一冊 價洋壹角
龍鳳鎮寶卷	二冊 價洋八角
雙花寶卷	一冊 價洋壹角
本局社發各種寶卷等書 畫學堂應需讀本急 家法帖各種尺牘醫 卜墨相以及各種小說 開書唱本圖畫集錄 一應俱全如華文 贊孫班四件底不致誤 價目格外亮」外華函 賜孫班四件底不致誤	

本局主人謹白

趙氏賢孝寶卷下集

開卷取讀

寶卷重開接前因
諸佛未退後擅庭
善男信女虔誠禮
回家百事可休寧
一句彌陀在口邊
不費工夫不費錢
奉勸世人勤念佛
何起難到祖師前
却公祭公二孝望鬼之後心神恍惚忽然有病在牀可憐急得五娘上天無路落地
無門教家終日求告神聖無錢醫治只得割股奉教公婆誰知割股前汙金就無錢
此刻奴家好不急殺人也
發寒發熱病加重
雙雙病患在床中
怎得叫奴來擺佈
暗暗祝告求神明
不費工夫不費錢
奉勸世人勤念佛
何起難到祖師前
祝告神明歸房去
安心伏伺公婆身
徐氏病中開口說
為娘思想麪糊本
你今快快去拿來
不聽為娘不孝心
五娘無奈只得去
嘴刻到面前說
愛吃特地拿來就見了兒去拿來哈哈好麪糊是香定香待我吃个飽好香下
藥匙麪糊捧在手
一把拿來口中吞
人皆目定氣急噎住嘴說不清
雙手口中來亂挖
兩眼反白不開聲
五娘送茶進房內
一見婆婆命歸矣
日停口閉昏去報
趙氏慌忙叫連聲

放聲大哭呼傷心

蔡公病中聞言問 你今啼哭為何因

蔡公問道娘兒兒吓你因何痛哭莫非你婆娘病加重了且吓吓公公吓

非是婆娘病加重 此刻婆娘命歸陰 只因氣塞命已絕 千聲萬叫不回音

吓媳婦你說些甚麻話吓吓公公吓婆婆吓經亡故了吓吓徐氏吓徐氏吓死得

好免得在此記念畜生吓吓吓你婆娘已故不要悲傷為公今日病加沉重了難以

在世聽為公一言囁付使了吓媳婦曉得

倘若兒子不回程 安心守節度先陰

只爲恩身多病 連遭饑荒苦家門

子片重擔你當代 為公無你無殯殮

子片重擔你當代 苦殺我兒媳婦身 說道此刻多氣急

子片重擔你當代 氣殺肝腸割碎心

此刻急殺趙氏女 一交跌倒地挨塵

棺木均無少衣衿 如今還好魂還轉

棺木均無少衣衿 免得媳婦受苦牽

媳婦受苦牽

又無銀錢苦傷心 哭上天去天無路

哭下地去地無門

此刻叫我如何好 一無來路空調停

如若老夫回家轉 公婆要我說與聞

棺木歸寢又無安葬之費 吏娘家借貸誰知他家前返回絕不

棺木歸寢又無安葬之費 不孝媳婦一同行

公婆要我說與聞

不知這身不測
所以清早多納悶
即喚了頭先傳命
吩咐家人忙備轎
不表伯偕真威儀
囊中略剩阿堵物
行來已到大殿上
三保奴家收成事
却說五娘欲想超建銅錢不敷價於偏殿選挑公婆神像略設打簇焚化黃錢五娘正是喜笑起來五小和尚忽急跑來言道蔡狀元前來拈香吩咐聞雜人等不遵混入五娘急忙迴避小和尚忙將零星物件搬開大殿之上鳴鐘揷鼓當家和尚迎着狀元公相首同到大殿佛前番燭高燒狀元公跪在蒲團之上禮拜佛祖慈恩默黙禱告弟子蔡伯偕虔誠歸寧祈求菩薩佑我父母眉壽妻子安寧早回故里願之

悲傷且到我家暫住幾天。奴家命家人侍候。夫人就是倘若沒有奴家周濟你的盤川回去，你意如何？多蒙小姐感恩莫大。

開言就把夫人叫。奴家有言聽分明。勸你同我回府去。叫人打聽你夫君若得你夫相會日一同回家免挂心。如若不見你夫面送你川資歸家門。

趙氏口稱大恩德。東世犬馬報你身牛氏喚忙。備轎碧蓮相送出菴門一路滔滔無耽擱。頃刻相府面前停將轎抬到大廳前。了環籠擺進轎台千金坐定交椅上。啟口便叫婦人身。

牛氏問道：「你只位婦人。你丈夫姓甚名誰？何事來京說不明白？」奴家看你不肯答話。難以隱瞞。只得將是情奉告。

說這事。娘在前歲進京立下幹功。至今兩載有餘。音信全無。且叫何名字？且五娘。

說道：「丈大娘榮名伯倍。就是負心人。至今存亡難料。可憐奴公婆遭亡零丁難已。廣

活無來到京尋訪夫君。如其未下落。教奴如何是好？」你可是趙氏五娘？正是

牛氏應了。細細說出九宵雲。慌忙跪在廳案上。聲聲亦呼小妹身。

老爺就是慈狀元。奴家本是牛雲霧。妹子不知大姊到。應該萬死罪。不可錯認苦命奴。奴家收拾殘花女。你是金枝玉葉體。

五娘流淚扶起。

牛氏再三稟罪。

却說牛氏知道。大娘仁慈賢德。奴家誠懇拜謝。姊妹相稱。未知大娘心意如何。

且說牛氏細詳大娘身無不允之禮。既然如此。受我一拜。妾也一拜。

如此二人來拜。姑母妹妹見母親。小姐已知公婆死。身穿一襲素衣裙。

却說五娘與牛氏結拜。姊妹情同山海。共母所生。牛氏吩咐了裏前來拜見你們。

不可報血誓。命知道苦楚。漫漏風聲。慨不曉。如今趙氏身藏香閣。伯偕那裡知道。

上却說伯偕獨坐書房。心中煩惱。不免將史記古文一觀。以消悽懷。且住。前月住滿院。等行香那佛櫃上。拾得一幅圖畫。不知什麼。待我展開一看。便了却原來二位年

法。況且有銀兩寄歸。此事叫下官難解也。

展開畫幅細看。原來二位老爹娘頭上兩鬢如霜白。雙眉緊鎖極形容。

看他面上多憔悴。莫非這手算不工。世間口等窮形相。使我一見更慘慘。

却說伯偕觀看此像。十分愁悶。上有小字詩句在此詩曰：

可恨世間不孝人。拋撇爹媽。延帝京。臨行萬石全不憶。漢際還應莊公傳。

此詩乃相讓下官不孝之言。而且云無相見。也想此處誰人知道。下官在京不事親。

親下有落敗。南郡趙氏故題下。

一見詩句吃一驚。心中暗暗自忖論。

畫上莫非爹娘像。御見形容甚傷心。

從前滿面多豐厚。如何今日這般形。此刻叫我難明白。請出夫人問分明。

開言就把頭叫。快請夫人商議情。

伯偕說道：「環你去請夫人出來。商議了頭上樓言道。老爺請夫人到書房有事商議。牛氏就此移步來至書房。相公見禮。生卑人將信將疑。請夫人一解。且妾身沒見老爺。自必明白。生夫人何言。我知你謂何穿此素服。甚是蹊跷。」

伯偕細看。吃一驚。謂何穿着麻布裙。混身上下皆素服。平空孝為何因。夫人忙把開言說。

妾有微孝。何足論。老爺喚奴因何事。還望一一說分明。

伯偕此刻將言說。只謂此幅畫中情。纔得今日來細看。頗額堂上二双親。

上向一首詩句在。下首落款趙氏名。分明指說下官話。莫非趙氏已到京。

父母存亡殊難確。莫非前夢有原因。想來五娘必到此。卑人欲出去招尋。

特請夫人來商議。未知夫人如何意。牛氏早知其中意。老爺你且聽原因。

奴家前日還香願。得見一位孝婦人。他說丈夫在京地。三年無信轉家門。

家中遇了飢荒害。公婆臥歿亡故身。在家寢係難過活。他今求乞到京城。

誰知里夫尋不見。三番兩次要歸陰。他說多虧碧蓮救。不然一命早亡身。

故家聽他說苦切。贈他川費即回程。

牛氏謝他節。呼奴來前。往經玉卷中燒香。見他十分苦切。因此贈他路費。稱謝。

不得已。就此回去了。至呼夫人。訴婦人。住處甚名誰。且到京不得來相見。

朴細問他。他口直心直。翁爺相是國林。始時那婢子說。兩派平生落紛紛。

柏葉青苔草木啼哭。過牕橫胸淚珠珠。我今在此為官做。不孝名光天下聞。

畫中故然取趣像。摹些小景。誰非輕。此時即呼忙備轎。頃刻要尋趙夫人。偶然不見趙氏婦。

牛氏見夫多悲切。上前勸解。狀走身。老爺不必多苦惱。

穿破錢糧無遠處。得來全不費工夫。伯偕說道。還望夫人指教。究竟此人住在何處。快快說與下官。知道且老爺。你今不

還望夫人來細說。雙親何病命歸陰

旦五娘說道：「負心之人，你且聽者，不相你出門之時，可憐公婆年老，何等托付與你。叫你有官無官必彌旱回家，一到京都早發書信，誰知負心之人，一去杳無音信。」

可怜年老公婆，時時刻刻望你，兩眼昏花，不相那年遇了飢荒，二老終日忍飢受餓。

吃些樹皮草根，吞些糠粞等物，後來一老卧病在床，無錢醫治，送婆吞糠而死。公公

相繼而亡。那時真正上天無路，落地無門，想你正在此處享福，豈知貴家的奴婢

綁綫吃的珍饈百味，可怜二老吃無好食，穿無好衣，你進出前後，誰敢吆喝，如雷好

不敬。誰呢？夫吓！想當初長亭故家言語，不記罷了，想公婆的言語，金然不聽，何謂孝者有道，不能奉亂，不能送山。正是不孝不義，可謂至矣，被天下人不齒乎！」

趙氏五娘開言說：「無情無義負心人，數年耽擱無音信，連遭荒年真傷心。」

公婆時時舉頭望，望你不回，傷悲。奴家望你到也罷，公婆望你大悲傷。」

反說爹娘多病死，舍飢忍餓，望兒郎。年荒丹合珍珠費，婆沒奉種碑噎亡。」

二老一死無含祔，奴家剪髮賣街坊。過了半日，無人買。奴家苦死難言。」

多感神明來救我，賜我買棺成殮銀。無有菩薩來保佑，不然，奴命早歸陰。」

神明相助，我已就。受苦受難尋你身，奴家來京神指點。」

妻身遭難原無救，屈死公婆二大人。在京不記父母苦，拋撇双親金無信。」

往為京中把官做，下孝之中居一名。如今下孝天不少，不鮮不仁世難容。在世公婆不勝養，去世又不葬。親養老送終，孤古說。死後公婆全世情。却說伯備這人，說得未來無家可守，我小姐不敢動。且五娘又道：「天下莫大小，極怕小角心。」那人拋完父母，連恩情，拿筆寫下公婆金不認。已學訓教，要房，要地，之類，無樣子之情。豈有夫妻之情？既然公婆之夢定，伏虎伏龍今日死在黃泉，趙氏也有个明白也。」

五娘武刑心悲切，一頭撞死地獄庵。捨俗牛爲疏伏罪，放浪二人命殘身。萬望賢妻來見我，俱是卑人說个別。非是負心男子漢，出於無奈在府門。將我鎖在裏房內，三番二度逼成讎。遇觀音到也罷，雖如此事達聖曉。我前時有銀信到，那曉慈教起盜心，可恨太師無道理，害我及亂吟歸陰。萬般鄰棄我，才孝。逢災墮惡氣和平。伯情牛氏苦吾求，還不寬洪答裏人。總管少婆坐偏子，今日想氣渾麻流。趙氏五娘賢德婦，看他哀求，兼捐平。雙手扶起牛小姐，上前相認，憐憫。伯情牛氏忙相謝，賢德之聲重祖洪。他當日說起二老事，童僕空主傳知聞。等候五娘三點，衣冠整齊，入朝門。滿朝文武東西立，伯情出班奏帝君。不孝臣冤仇，有本底，奏旨聽。慈母死，家事大。

後記一齣，卷之二十一。
丁未。